

User Manual

GETTING STARTED? EASY.



ZR8431AWF

FR	Notice d'utilisation	2
	Lave-linge	
DE	Benutzerinformation	31
	Waschmaschine	

ZANUSSI

INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Avant d'installer et d'utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies. Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un lieu sûr et accessible pour vous y référer ultérieurement.

SÉCURITÉ DES ENFANTS ET DES PERSONNES VULNÉRABLES

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, ainsi que des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou dont les connaissances et l'expérience sont insuffisantes, à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation sécurisée de l'appareil et de comprendre les risques encourus.
- Les enfants entre 3 et 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- Ne modifiez pas les caractéristiques de cet appareil.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
 - dans des cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;

- pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour ;
- dans les parties communes d'immeubles d'appartements, ou dans les laveries automatiques.
- Respectez la charge maximale de 8 kg (reportez-vous au chapitre « Tableau des programmes »).
- La pression de l'eau en service au niveau du point d'entrée en provenance de l'arrivée d'eau doit être comprise entre 0,5 bar (0,05 MPa) et 8 bar (0,8 MPa).
- Les orifices d'aération situés à la base ne doivent pas être obstrués par de la moquette, un tapis, ou tout type de revêtement de sol.
- L'appareil doit être raccordé à l'arrivée d'eau à l'aide des tuyaux neufs fournis, ou d'autres tuyaux neufs fournis par le service après-vente agréé.
- N'utilisez pas de tuyaux provenant d'anciens appareils.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un service de maintenance agréé ou un technicien qualifié afin d'éviter tout danger lié à l'électricité.
- Avant toute opération d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise secteur.
- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ni d'objets métalliques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION



L'installation doit être confirmée aux réglementations nationales en vigueur.

- Retirez l'intégralité de l'emballage et les boulons de transport, y compris le joint en caoutchouc et l'entretoise en plastique.
- Conservez les boulons de transport en lieu sûr. Si l'appareil doit être de nouveau déplacé, les boulons doivent être réutilisés pour maintenir le tambour en place et éviter tout dégât interne.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou dans un endroit exposé aux intempéries.

- L'appareil doit être installé sur un sol plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Assurez-vous que de l'air circule entre l'appareil et le sol.
- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas de niveau, réglez les pieds jusqu'à ce qu'il le soit.
- N'installez pas l'appareil directement au-dessus d'une évacuation dans le sol.
- Ne vaporisez pas d'eau sur l'appareil et ne l'exposez pas à une humidité excessive.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit où il ne pourrait pas être complètement ouvert.
- Ne placez aucun récipient fermé sous l'appareil pour récupérer tout éventuel écoulement. Contactez le service après-vente agréé pour connaître les accessoires disponibles.

- Pendant et après la première utilisation de l'appareil, vérifiez qu'aucune fuite n'est visible.
- N'utilisez pas de rallonge si le tuyau d'alimentation est trop court. Contactez le service après-vente agréé pour remplacer le tuyau d'alimentation.
- Lors du déballage de l'appareil, il est possible de voir de l'eau s'écouler du tuyau d'évacuation. Cette eau provient des tests effectués sur l'appareil en usine.
- La longueur maximale du tuyau de vidange est de 400 cm. Contactez le service après-vente agréé pour obtenir d'autres longueurs de tuyaux de vidange et des rallonges.
- Assurez-vous que le robinet est accessible une fois l'appareil installé.

UTILISATION



AVERTISSEMENT! Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.



AVERTISSEMENT! Risque d'incendie ou d'électrocution.

- L'appareil doit être relié à la terre.
- Utilisez une prise correctement installée et protégée contre les chocs.
- Vérifiez que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques de votre réseau.
- L'appareil ne doit pas être raccordé à l'aide d'une prise multiple ou d'un prolongateur.
- Veillez à ne pas endommager la fiche secteur ni le câble d'alimentation. Le remplacement du câble d'alimentation de l'appareil doit être effectué par notre service après-vente agréé.
- Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation électrique pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.
- Cet appareil est conforme aux directives CEE

- Suivez les consignes de sécurité figurant sur l'emballage du produit de lavage.
- Ne placez pas de produits inflammables ou d'éléments imbibés de produits inflammables à l'intérieur ou à proximité de l'appareil, ni sur celui-ci.
- Ne lavez pas les textiles très tachés par de l'huile, de la graisse ou une autre substance grasse. Cela pourrait endommager les pièces en caoutchouc du lave-linge. Prélevez de tels articles à la main avant de les introduire dans le lave-linge.
- Ne touchez pas la vitre du hublot pendant le déroulement d'un programme. La vitre peut être chaude.
- Veillez à retirer tout objet métallique du linge.

MAINTENANCE

- Pour réparer l'appareil, contactez un service après-vente agréé.
- Utilisez exclusivement des pièces d'origine.

MISE AU REBUT



AVERTISSEMENT! Risque de blessure ou d'asphyxie.

RACCORDEMENT À L'ARRIVÉE D'EAU

- Veillez à ne pas endommager les tuyaux de circulation d'eau.
- Avant d'installer des tuyaux neufs, des tuyaux n'ayant pas servi depuis longtemps, lorsqu'une réparation a été effectuée ou qu'un nouveau dispositif a été installé (compteurs d'eau, etc.), laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce qu'elle soit parfaitement propre et claire.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'arrivée d'eau.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans le tambour.

- Jetez l'appareil en vous conformant aux exigences locales relatives à la mise au rebut

des Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

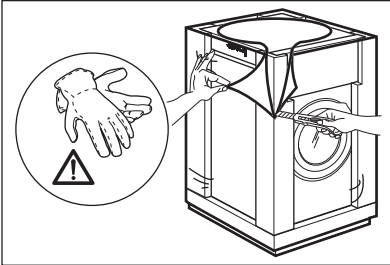
INSTALLATION



AVERTISSEMENT! Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

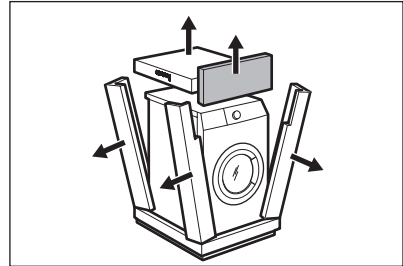
DÉBALLAGE

1. Retirez le film externe. Si nécessaire, utilisez un

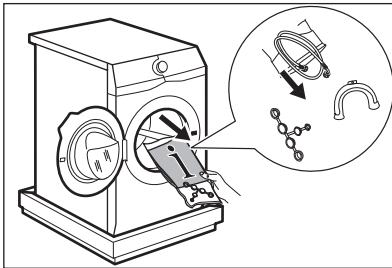


cutter.

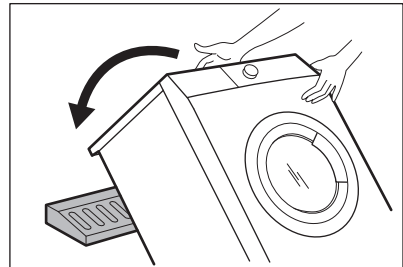
2. Retirez la partie supérieure en carton et tous les matériaux d'emballage en polystyrène.



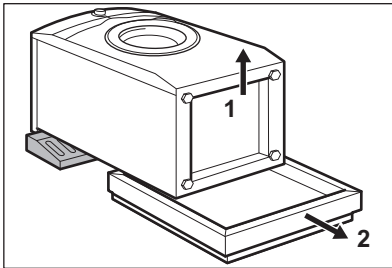
3. Ouvrez le hublot. Videz le tambour.



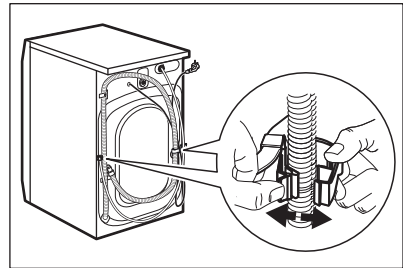
4. Placez le bloc en polystyrène de l'avant au sol, sous l'appareil. Couchez doucement l'appareil sur le dos.



5. Retirez la protection en polystyrène en bas de l'appareil. Redressez l'appareil en position verticale.

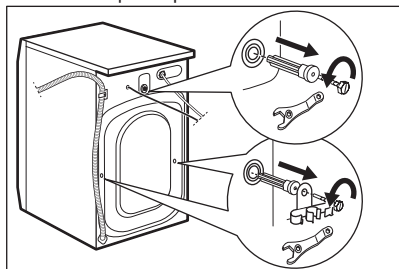


6. Retirez le câble d'alimentation électrique et le tuyau de vidange de leurs supports.



Il est possible de voir de l'eau s'écouler du tuyau d'évacuation. Il s'agit d'un résidu d'eau provenant du test du lave-linge en usine.

7. Retirez les trois boulons de transport et les entretoises en plastique.



i Nous vous recommandons de conserver l'emballage et les boulons de transport en vue d'un éventuel déplacement de l'appareil.

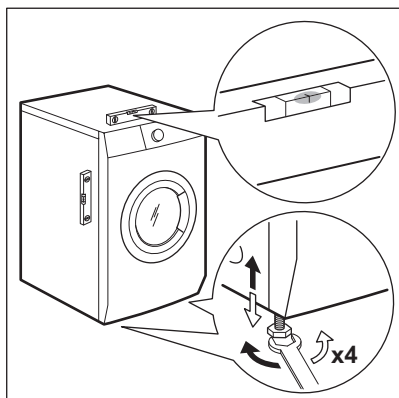
POSITIONNEMENT ET MISE DE NIVEAU

1. Placez l'appareil sur un sol plat et dur.

i Veillez à ce que l'appareil ne touche pas le mur ni d'autres éléments.

2. Desserrez ou serrez les pieds jusqu'à ce que l'appareil soit de niveau.

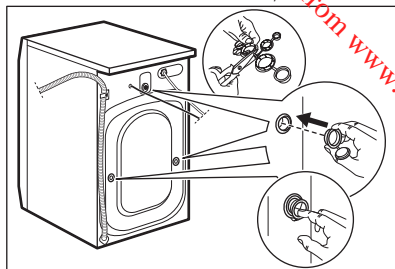
! **AVERTISSEMENT!** Ne placez ni carton, ni bois, ni autre matériau sous les pieds de l'appareil pour le mettre de niveau.



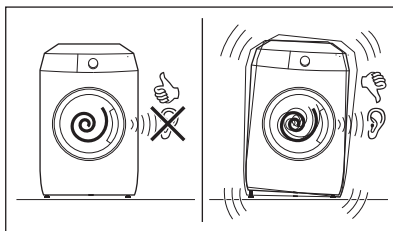
L'appareil doit être de niveau et stable.

i Une mise de niveau correcte évite les vibrations, le bruit ou des déplacements de l'appareil au cours de son fonctionnement.

8. Placez les caches en plastique, fournis dans le sachet du manuel d'utilisation, dans les trous.

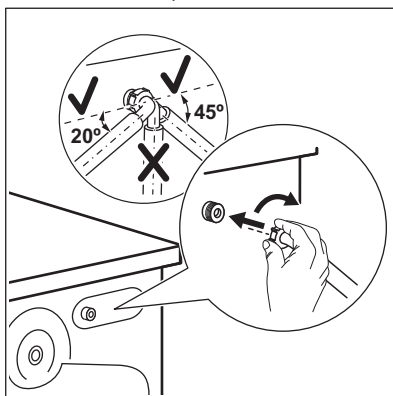


i Lorsque la machine est installée sur un socle, ou si une lavante-séchante est placée au-dessus du lave-linge, utilisez les accessoires indiqués dans le chapitre « Accessoires ». Lisez attentivement les notices fournies avec l'appareil et avec l'accessoire.



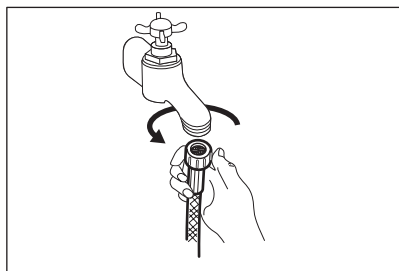
TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU

1. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à l'arrière de l'appareil.
2. Placez-le vers la droite ou la gauche, en fonction de la position de votre robinet d'eau.



i Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas en position verticale.

- 3. Si nécessaire, desserrez la bague de serrage pour bien le positionner.
- 4. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet d'eau froide fileté (3/4 pouce).



! **ATTENTION!** Assurez-vous que les raccords ne fuient pas.

i N'utilisez pas de rallonge si le tuyau d'alimentation est trop court. Contactez le service après-vente agréé pour obtenir d'autres longueurs de tuyaux de vidange et des rallonges.

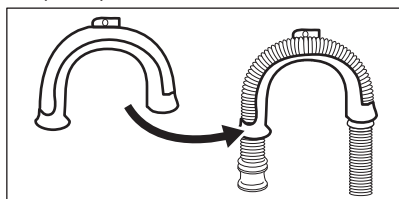
VIDANGE DE L'EAU

Le tuyau de vidange doit être installé à une hauteur du sol comprise entre 60 et 100 cm.

i La longueur maximale du tuyau de vidange est de 400 cm. Contactez le service après-vente agréé pour obtenir d'autres longueurs de tuyaux de vidange et des rallonges.

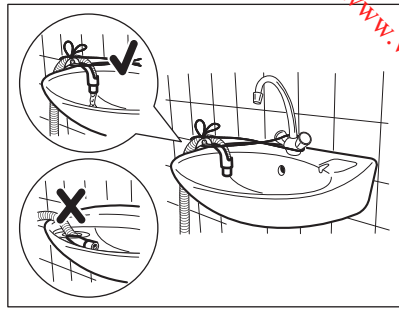
Il est possible de raccorder le tuyau de vidange de différentes façons :

- 1. Formez un U avec le tuyau de vidange et placez-le autour du guide de tuyau en plastique.



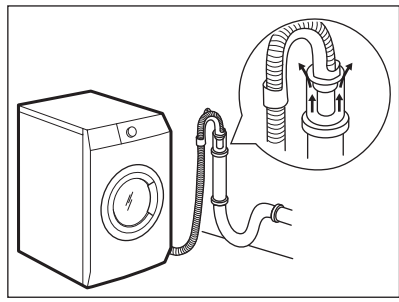
- 2. **Sur le bord d'un évier** : attachez le guide au robinet d'eau ou au mur.

i Veillez à ce que le guide de tuyau en plastique ne puisse pas se déplacer lors de la vidange de l'appareil.



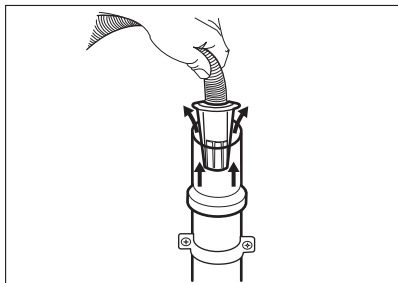
i Vérifiez que l'extrémité du tuyau de vidange n'est pas plongée dans l'eau. Il pourrait y avoir un reflux d'eau sale dans l'appareil.

- 3. **À une conduite fixe dotée d'une ventilation spéciale** : insérez directement le tuyau dans la conduite d'évacuation. Reportez-vous à l'illustration.

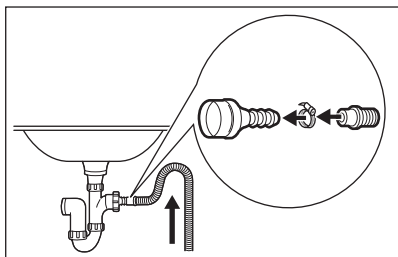


i L'extrémité du tuyau de vidange doit être ventilée en permanence, c'est-à-dire que le diamètre interne du conduit d'évacuation (minimum 38 mm - min. 1,5 po) doit être supérieur au diamètre externe du tuyau de vidange.

- 4. Si l'extrémité du tuyau de vidange ressemble à l'image, vous pouvez l'insérer directement dans la conduite fixe.

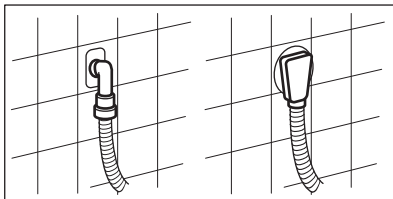


5. **Sans le guide de tuyau en plastique, vers un siphon d'évier** - Placez le tuyau de vidange dans le siphon et fixez-le avec une attache. Reportez-vous à l'illustration.



Veillez à ce que le tuyau de vidange fasse une boucle afin d'éviter que des particules passent de l'évier à l'appareil.

6. Placez le tuyau **directement dans une conduite de vidange murale intégrée** et serrez-le avec une attache.



ACCESSOIRES

DISPONIBLE SUR WWW.ELECTROLUX.COM/SHOP OU CHEZ UN REVENDEUR AGRÉÉ

Lisez attentivement la notice fournie avec l'accessoire.



Seuls les accessoires appropriés et agréés par ZANUSSI peuvent répondre aux normes de sécurité de l'appareil. Si les pièces ne sont pas agréées, toute réclamation sera refusée.

KIT DE SUPERPOSITION

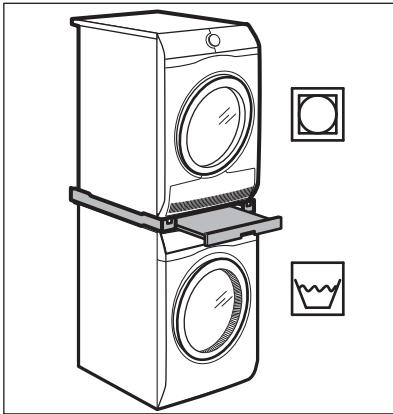
Le sèche-linge ne peut être superposé au-dessus du lave-linge **qu'en utilisant le kit de superposition adapté, fabriqué et agréé par ZANUSSI.**

KIT DE PLAQUES DE FIXATION (4055171146)

Disponible auprès de votre magasin vendeur. Si vous installez l'appareil sur un socle, stabilisez l'appareil à l'aide des plaques de fixation.



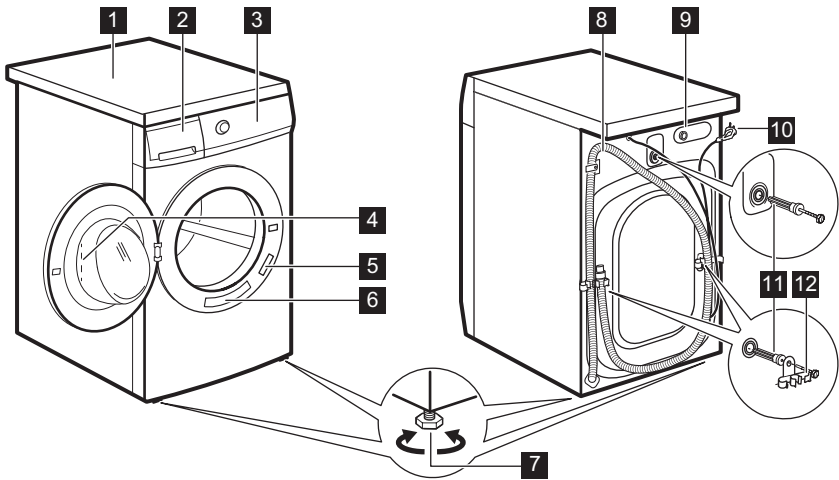
AVERTISSEMENT! Assurez-vous de la compatibilité du kit de superposition en vérifiant la profondeur de vos appareils. N'installez pas le sèche-linge sous le lave-linge.



Le kit de superposition peut uniquement être utilisé avec les appareils indiqués dans la brochure fournie avec l'accessoire. **Lisez attentivement les notices fournies avec l'appareil et avec l'accessoire.**

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

VUE D'ENSEMBLE DE L'APPAREIL



- 1 Plan de travail
- 2 Distributeur de produit de lavage
- 3 Bandeau de commande
- 4 Poignée d'ouverture du hublot
- 5 Plaque signalétique
- 6 Autocollant Rappel rapide
- 7 Pieds pour la mise de niveau de l'appareil

- 8 Tuyau de vidange
- 9 Raccord du tuyau d'arrivée d'eau
- 10 Câble d'alimentation électrique
- 11 Boulons de transport
- 12 Support du tuyau

BANDEAU DE COMMANDE

CARACTÉRISTIQUES SPÉCIALES

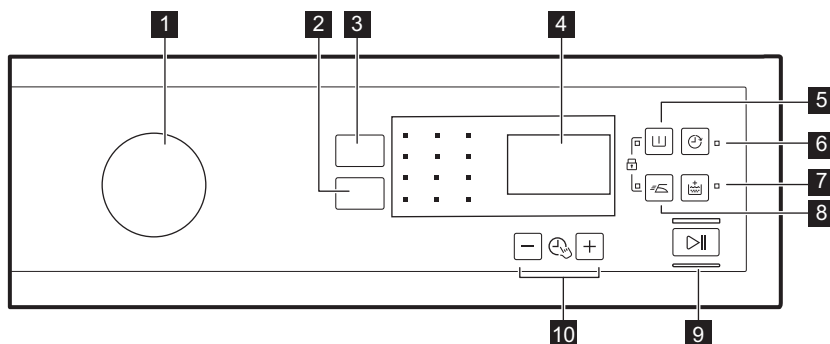
Votre nouveau lave-linge répond à toutes les exigences modernes pour un traitement du linge efficace et respectueux, en réduisant la consommation d'eau, d'énergie et de produit de lavage, tout en prenant soin des tissus.



L'appareil est doté d'un **système de vidange pour l'auto-nettoyage** pour éliminer les fibres et les peluches se détachant des vêtements en les évacuant avec l'eau. De cette façon, l'utilisateur n'a plus besoin d'accéder à cet espace pour en





effectuer la maintenance et le nettoyage régulièrement. Pour connaître les meilleures techniques d'entretien et de nettoyage de l'appareil, reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ».

Le **système AutoSense** ajuste automatiquement la durée du programme en fonction du linge dans le tambour pour obtenir des résultats de lavage parfaits en un minimum de temps.

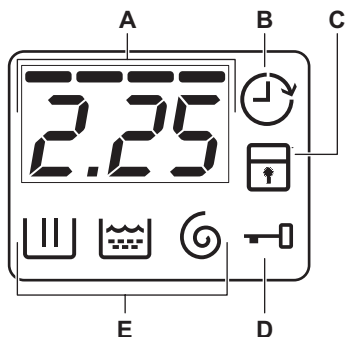
DESCRIPTION DU BANDEAU DE COMMANDE



- 1 Sélecteur de programme
- 2 Centrif./Essorage Touche Réduction de la vitesse d'essorage
- 3 Temp. pavé tactile
- 4 Affichage
- 5 Prélavage pavé tactile 
- 6 Départ Différé pavé tactile 

- 7 Rinçage plus pavé tactile 
- 8 Repassage Facile pavé tactile 
- 9 Départ/Pause pavé tactile 
- 10 Touches Time Manager -  +

AFFICHAGE






- A.** La zone de l'horloge :
- Durée du programme.
 - Les codes d'alarme. Reportez-vous au chapitre « En cas d'anomalie de fonctionnement » pour obtenir leur description.
 - Le réglage de la fonction Time Manager
-----.
- B.** Le voyant Départ différé.
- C.** Le voyant Sécurité enfants.
- D.** Le voyant Hublot verrouillé :
- Lorsqu'il est allumé, vous ne pouvez pas ouvrir le hublot.
 - Lorsqu'il est éteint, vous pouvez ouvrir le hublot.
 - Lorsqu'il clignote, vous ne pouvez pas ouvrir le hublot. Attendez quelques minutes jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.
- E.** Voyants de la phase de lavage.
- : la phase de lavage
 - : la phase de rinçage
 - : la phase d'essorage

TABLEAU DES PROGRAMMES

Programme Température par défaut Plage de températures	Vitesse d'essorage de référence Plage de vitesses d'essorage	Charge maximale	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
Programmes de lavage			
Katoen - Coton 40 °C 90 °C - Froid	1400 tr/min (1400 - 400 tr/min)	8 kg	Coton blanc et couleurs. Normalement, très et légèrement sales.
Katoen Eco - Coton Eco ¹⁾ 40 °C 60 °C- 40 °C	1400 tr/min (1400 - 400 tr/min)	8 kg	Coton blanc et couleurs grand teint. Normalement sale. La consommation d'énergie diminue et la durée du programme de lavage est prolongée., garantissant de bons résultats de lavage.
Synthetica - Synthétiques 40 °C 60 °C - Froid	1200 tr/min (1200 - 400 tr/min)	3 kg	Articles en textiles synthétiques ou mixtes. Normalement sale.


Programme Température par défaut Plage de tem- pératures	Vitesse d'es- sorage de ré- férence Plage de vi- tesses d'esso- rage	Charge maximale	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
Fijne Was - Déliçats 30 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min (1200 - 400 tr/min)	3 kg	Textiles délicats comme l'acrylique, la viscose et les tissus mélangés nécessi- tant un lavage en douceur. Normalement sale.

Programmes spéciaux

 Daily wash - Quoti- dien 40 °C 60 °C - Froid	1200 tr/min (1200 - 400 tr/min)	3 kg	Coton et Synthétiques. Programme pour laver du linge du quotidien en peu de temps. Normalement et légèrement sale.
 Kort 30min - Rapi- de 30 min ²⁾ 40 °C 40 °C - 30 °C	1200 tr/min (1200 - 400 tr/min)	3 kg	Articles en textiles synthétiques ou mix- tes. Légèrement sale.
 Kort 14min - Rapi- de 14 min 30 °C	800 tr/min (800 - 400 tr/min)	1,5 kg	Articles en textiles synthétiques ou mix- tes. Légèrement sale ou articles à rafraîchir.

Programmes supplémentaires

Centrifugeren - Essorage	1400 tr/min (1400 - 400 tr/min)	8 kg	Tous textiles, excepté la laine et les tis- sus délicats. Pour essorer le linge et vidan- ger l'eau du tambour.
Pompen - Vi- dange	-	8 kg	Pour vidanger l'eau du tambour. Tous texti- les.
Spoelen - Rinçage	1400 tr/min (1400 - 400 tr/min)	8 kg	Pour rincer et essorer le linge. Tous textiles, excepté la laine et les tissus très délicats. Ré- duisez la vitesse d'essorage en fonction du type de linge.

Programme Température par défaut Plage de températures	Vitesse d'essorage de référence Plage de vitesses d'essorage	Charge maximale	Description du programme (Type de charge et degré de salissure)
Anti-allergie 60 °C	1400 tr/min (1400 - 400 tr/min)	8 kg	Articles en coton blanc. Ce programme élimine les micro-organismes grâce à une phase de lavage à une température maintenue à plus de 60 °C pendant quelques minutes. Cela permet d'éliminer les germes, bactéries, micro-organismes et particules. Pour garantir une parfaite élimination des résidus de détergent et des particules de pollen ou autres allergènes sur les textiles, effectuez une phase de rinçage supplémentaire. Le lavage est ainsi plus efficace.
Dekbed - Couette 40 °C 60 °C - Froid	800 tr/min (800 - 400 tr/min)	3 kg	Programme spécial pour une couverture, une couette, un couvre-lit, etc. en textile synthétique.
Sport 30 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min (1200 - 400 tr/min)	3 kg	Articles en textiles synthétiques et délicats. Légèrement sale ou articles à rafraîchir.
 Wol/ Zijde - Laine/ Soie 40 °C 40 °C - Froid	1200 tr/min (1200 - 400 tr/min)	1,5 kg	Lainages lavables en machine, laine lavable à la main et autres textiles portant le symbole « lavable à la main ». ³⁾

1) Programmes standard pour les valeurs de consommation de l'étiquette énergétique. Conformément à la norme 1061/2010, ces programmes sont respectivement le « programme standard à 60 °C pour le coton » et le « programme standard à 40 °C pour le coton ». Ce sont les programmes les plus économes en termes de consommation d'eau et d'électricité pour laver du linge en coton normalement sale.



La température de l'eau de la phase de lavage peut différer de la température indiquée pour le programme sélectionné.

2) Avec une petite charge déséquilibrée, composée par exemple de vêtements synthétiques légers mélangés à des vêtements beaucoup plus lourds comme le tissu éponge, la durée du programme peut être rallongée pour effectuer correctement l'essorage.

3) Durant ce cycle, le tambour tourne lentement pour garantir un lavage en douceur. Le tambour peut donner l'impression de ne pas tourner, ou de ne pas tourner correctement, mais son fonctionnement est normal pour ce programme.

Compatibilité des options avec les programmes

Programme	Centrif./Essorage						
Katoen - Coton	■	■	■	■	■	■	■
Katoen Eco - Coton Eco 	■	■	■	■	■		■
Synthetica - Synthétiques	■	■	■	■	■	■	■
Fijne Was - Délicats	■	■	■		■		■
Daily wash - Quotidien 	■	■	■	■	■	■	■
Kort 30min - Rapide 30 min 	■	■			■		
Kort 14min - Rapide 14 min 	■	■	■		■		
Centrifugeren - Essorage	■				■		
Pompen - Vidange					■		
Spoelen - Rinçage	■	■	■		■		■
Anti-allergie	■	■	■	■	■		
Dekbed - Couette	■				■		
Sport	■	■	■	■	■		■
Wol/Zijde - Laine/ Soie 	■	■	■		■		

VALEURS DE CONSOMMATION



Les valeurs indiquées sont obtenues après des essais en laboratoire, avec les normes correspondantes. Les données peuvent différer pour différentes raisons : la quantité et le type de linge, ou la température ambiante. La pression de l'eau, la tension de l'alimentation et la température de l'arrivée d'eau peuvent également affecter la durée du programme de lavage.



Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans avis préalable pour améliorer la qualité du produit.



Au démarrage du programme, l'affichage indique la durée du programme pour la charge maximale.


Durant la phase de lavage, la durée du programme est calculée automatiquement. Elle peut être réduite si la charge de linge est inférieure à la capacité maximale (par exemple, pour le programme Coton 60 °C, dont la capacité maximale est de 8 kg, la durée du programme est de plus de 2 heures ; pour une charge réelle de 1 kg, la durée du programme est inférieure à 1 heure).

Un point clignote sur l'affichage lorsque l'appareil calcule la durée réelle du programme.

Programmes	Charge (kg)	Consommation énergétique (kWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée approximative du programme (minutes)	Humidité résiduelle (%) ¹⁾
Katoen - Coton 60 °C	8	1,35	70	159	52
Katoen - Coton 40 °C	8	0,87	69	158	52
Synthetica - Synthétiques 40 °C	3	0,60	56	103	35
Fijne Was - Délicats 40 °C	3	0,55	59	81	35
Wol/Zijde - Laine/ Soie 30 °C ²⁾	1,5	0,45	62	75	30

Programmes coton standard

Coton 60 °C standard	8	0,96	52	244	52
Coton 60 °C standard	4	0,73	40	210	52

Programmes	Charge (kg)	Consommation énergétique (kWh)	Consommation d'eau (litres)	Durée approximative du programme (minutes)	Humidité résiduelle (%) ¹⁾
Coton 40 °C standard 	4	0,62	41	196	52

- 1) Au terme de la phase d'essorage.
- 2) Non disponible sur certains modèles.


Mode « Éteint » (W)	Mode « Veille » (W)
0.48	0.48

Les informations fournies dans le tableau ci-dessus sont conformes à la directive d'application 1015/2010 de la réglementation 2009/125/CE de la commission européenne.

OPTIONS

TEMP.

Sélectionnez cette option pour modifier la température par défaut.

Voyant  = eau froide.

Le voyant de la température réglée s'allume.

CENTRIF./ESSORAGE

Cette option vous permet de modifier la vitesse d'essorage par défaut.

Le voyant de la vitesse sélectionnée s'allume.

Options d'essorage supplémentaires :

Sans essorage

- Sélectionnez cette option pour éliminer toutes les phases d'essorage. Seule la phase de vidange est disponible.
- Le voyant correspondant s'allume.
- Sélectionnez cette option pour les textiles très délicats.
- Certains programmes de lavage utilisent une quantité d'eau plus importante lors de la phase de rinçage.

Arrêt cuve pleine

- Sélectionnez cette option pour éviter que le linge ne se froisse.
- Le voyant correspondant s'allume.
- Il reste de l'eau dans le tambour lorsque le programme est terminé.
- Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse.

- Le hublot reste verrouillé. Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot.



Pour effectuer la vidange, reportez-vous au chapitre « À la fin du programme ».

PRÉLAVAGE

Cette option vous permet d'ajouter une phase de pré-lavage à un programme de lavage.

Le voyant correspondant s'allume.


- Utilisez cette option pour ajouter une phase de pré-lavage avant la phase de lavage. Cette option est recommandée pour le linge très sale, tout particulièrement s'il contient du sable, de la poussière, de la boue ou d'autres particules solides.



Cette option peut rallonger la durée du programme.

DÉPART DIFFÉRÉ

Cette option vous permet de différer le départ du programme à un moment qui vous convient mieux. Appuyez à plusieurs reprises sur la touche pour sélectionner le délai souhaité. La durée augmente de 30 minutes à 20 heures.


L'indicateur  et le départ différé choisi s'affichent. Après avoir appuyé sur la touche

Départ/Pause , l'appareil commence le décompte et le hublot est verrouillé.

RINÇAGE PLUS

Cette option permet d'ajouter quelques rinçages en fonction du programme de lavage sélectionné.

Utilisez cette option pour les personnes souffrant d'allergies aux résidus de lessive ou ayant une peau sensible.

 Cette option allonge la durée du programme.

Le voyant correspondant s'allume.

REPASSAGE FACILE


L'appareil lave et essore délicatement le linge afin d'éviter de le froisser.

L'appareil réduit la vitesse d'essorage, utilise plus d'eau et adapte la durée du programme au type de linge.

Le voyant correspondant s'allume.

TIME MANAGER +

Cette option vous permet d'écourter le programme en fonction de la quantité de linge et du degré de salissure. Lorsque vous sélectionnez un programme de lavage, sa durée par défaut s'affiche ainsi que des tirets ----.




Appuyez sur la touche Time manager  + pour réduire la durée du programme selon vos besoins. La nouvelle durée du programme s'affiche, et le nombre de tirets diminuera en conséquence :

---- convient à une pleine charge de linge normalement sale.

RÉGLAGES

SÉCURITÉ ENFANTS

Avec cette option, vous pouvez empêcher les enfants de jouer avec le bandeau de commande.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les touches  et  jusqu'à ce que le voyant  s'allume/ s'éteigne.

Vous pouvez activer cette option :


- Après avoir appuyé sur  : les options et le sélecteur de programme sont verrouillés.

--- un cycle rapide pour une pleine charge de linge légèrement sale.

-- cycle très rapide pour une petite quantité de linge légèrement sale (demi-charge maximum recommandée).

- le cycle le plus court pour rafraîchir une petite quantité de linge.

L'option Time manager est uniquement disponible avec les programmes indiqués dans le tableau.




voyant	Katoen - Coton	Katoen Eco - Coton Eco 	Synthetica - Synthétiques	Fijne Was - Délicats
-	■		■	■
--	■	■	■	■
---	■		■	■
----1)	■	■	■	■

1) Durée par défaut pour tous les programmes.

- Avant d'appuyer sur  : l'appareil ne peut pas démarrer.

RINÇAGE PLUS PERMANENT



Cette fonction vous permet de maintenir la fonction Rinçage Plus en permanence lorsque vous sélectionnez un nouveau programme.

- Pour **activer/désactiver** cette option, appuyez simultanément sur les touches  et  jusqu'à ce que le voyant  s'allume/ s'éteigne.

SIGNAUX SONORES

Les signaux sonores retentissent :

- lorsque le programme est terminé.
- lorsque l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.

Pour **désactiver/activer** les signaux sonores, appuyez simultanément sur les touches  et  pendant 3 secondes.



Si vous désactivez les signaux sonores, ils continueront à retentir si l'appareil présente une anomalie.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



Durant l'installation ou avant la première utilisation, vous constaterez peut-être la présence d'un peu d'eau dans l'appareil. De l'eau résiduelle peut rester dans l'appareil à la suite d'un test fonctionnel effectué en usine pour garantir que l'appareil est en parfait état de fonctionnement et que vous n'aurez aucun problème au moment de l'achat.

1. Branchez la prise de l'appareil sur le secteur.
2. Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
3. Versez une petite quantité de détergent dans le compartiment de lavage.
4. Sélectionnez et lancez, à vide, un programme pour le coton à la température la plus élevée possible.

Cela élimine toute salissure éventuelle du tambour et de la cuve.

UTILISATION QUOTIDIENNE



AVERTISSEMENT! Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

CHARGEMENT DU LINGE

1. Ouvrez le hublot de l'appareil.
2. Videz les poches et dépliez les vêtements avant de les placer dans l'appareil.
3. Mettez le linge dans le tambour, un article à la fois.

Assurez-vous de ne pas surcharger le tambour.

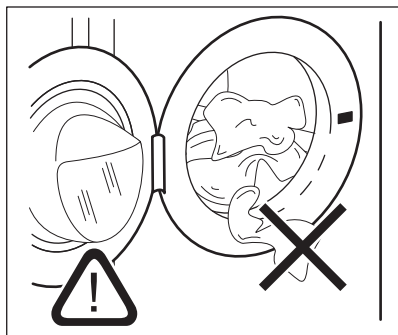
4. Fermez bien le hublot.



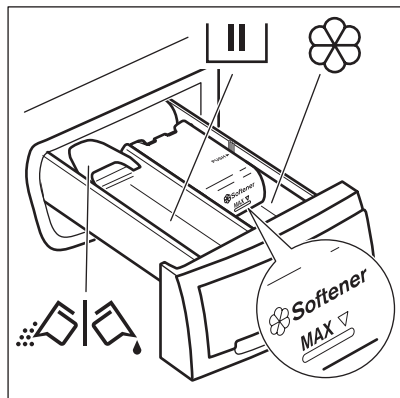
Assurez-vous que le linge ne reste pas coincé entre le joint et le hublot pour éviter tout risque de fuite d'eau et de dommages sur les vêtements.



Laver des articles très tachés par de l'huile ou de la graisse pourrait endommager les parties en caoutchouc du lave-linge.



AJOUT DU PRODUIT DE LAVAGE ET DES ADDITIFS



Compartiment pour la phase de lavage.
Si vous utilisez de la lessive liquide, versez-la immédiatement avant de démarrer le programme.



Compartiment réservé aux additifs liquides (assouplissant, amidon).

MAX

Niveau maximal pour la quantité d'additifs liquides.



Volet pour produit de lavage en poudre ou liquide.

Si vous sélectionnez une option ou un programme avec pré-lavage, versez la lessive destinée à la phase de pré-lavage directement dans le tambour.

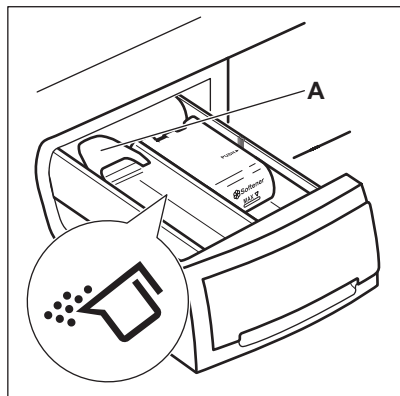


Suivez toujours les instructions imprimées sur l'emballage des produits de lavage, mais nous vous recommandons de ne pas dépasser le niveau maximal indiqué (**MAX**). Cette quantité vous garantira les meilleurs résultats de lavage.

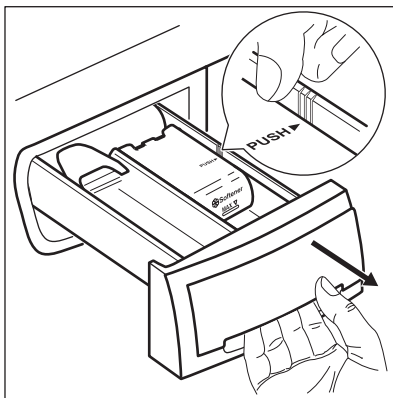


Après un cycle de lavage, si nécessaire, éliminez les résidus de lessive du distributeur de produit de lavage.

LESSIVE LIQUIDE OU EN POUDRE

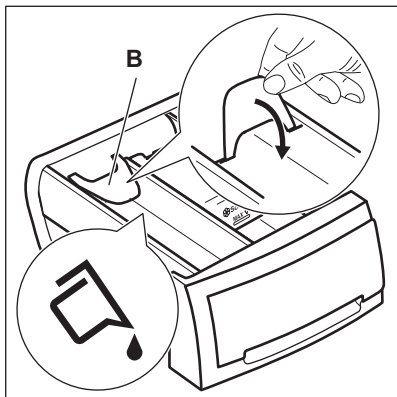


La position par défaut du volet est **A** (lessive en poudre).



Pour utiliser une lessive liquide :

1. Retirez la boîte à produits. Poussez le bord de la boîte au niveau de la flèche (PUSH) pour faciliter son retrait.

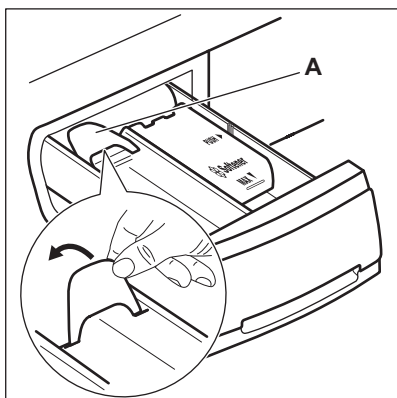


2. Ajustez le volet sur la position **B**.
3. Remettez la boîte à produits dans son logement.



Si vous utilisez une lessive liquide :

- N'utilisez pas de lessives liquides gélatineuses ou épaisses.
- Ne versez pas plus de 120 ml de lessive liquide.
- Ne sélectionnez pas de programme avec prélavage.
- Ne sélectionnez pas la fonction Départ différé.



Si le volet est en position **B** alors que vous souhaitez utiliser de la lessive en poudre :

1. Retirez la boîte à produits.
2. Ajustez le volet sur la position **A**.
3. Remettez la boîte à produits dans son logement.

RÉGLAGE D'UN PROGRAMME

1. Tournez le sélecteur pour régler le programme :
 - Le voyant clignote.

- Le réglage de la fonction Time Manager, la durée du programme ainsi que les indicateurs des phases du programme s'affichent.

2. Si nécessaire, modifiez la température et la vitesse d'essorage ou ajoutez des options compatibles. Lorsque vous activez une option, le voyant correspondant s'allume.



En cas de réglage incorrect, le message s'affiche.

DÉMARRAGE D'UN PROGRAMME SANS DÉPART DIFFÉRÉ

Appuyez sur .

- Le voyant cesse de clignoter et reste fixe.
- Le voyant clignote sur l'affichage.
- Le programme démarre, le hublot se verrouille et l'indicateur s'affiche.
- La pompe de vidange peut momentanément se mettre en route lorsque l'appareil se remplit d'eau.



Au bout d'environ 15 minutes après le départ du programme :

- L'appareil règle automatiquement la durée du programme en fonction de la charge de linge.
- La nouvelle valeur s'affiche.

DÉPART D'UN PROGRAMME AVEC DÉPART DIFFÉRÉ

1. Appuyez sur à plusieurs reprises jusqu'à ce que le délai que vous souhaitez sélectionner s'affiche.

Le voyant correspondant s'allume.

2. Appuyez sur :

- L'appareil commence le décompte.
- Le hublot se verrouille, l'indicateur s'affiche.
- Lorsque le décompte est terminé, le programme démarre automatiquement.



Vous pouvez à tout moment modifier ou annuler le départ différé, avant d'appuyer sur la touche . Pour annuler le départ différé :

- Appuyez sur pour mettre l'appareil en pause.
- Appuyez sur jusqu'à ce que s'affiche.
- Appuyez de nouveau sur pour démarrer le programme immédiatement.

DÉTECTION DE LA CHARGE TIMECARE SYSTEM

Après avoir appuyé sur la touche Départ/Pause :

1. Le TimeCare System démarre la détection du poids de la charge pour calculer la véritable durée du programme. Durant cette phase, le point clignote sur l'affichage.
2. Au bout de 15 à 20 minutes, la durée du nouveau cycle s'affiche. L'appareil adapte automatiquement la durée du programme par rapport à la charge de linge pour obtenir des résultats de lavage parfaits en un minimum de temps.

INTERRUPTION D'UN PROGRAMME ET MODIFICATION DES OPTIONS

Vous ne pouvez modifier que quelques options avant qu'elles ne soient actives.

1. Appuyez sur la touche .
2. Modifiez les options.
3. Appuyez de nouveau sur .

Le programme se poursuit.

ANNULATION D'UN PROGRAMME EN COURS

1. Tournez le sélecteur de programme sur pour annuler le programme et éteindre l'appareil.
2. Tournez de nouveau le sélecteur pour allumer l'appareil. Maintenant, vous pouvez sélectionner un nouveau programme de lavage.



Avant de lancer le nouveau programme, l'appareil doit vidanger l'eau. Dans ce cas, assurez-vous qu'il y a assez de détergent dans le compartiment à lessive, sinon, remplissez-le.

OUVERTURE DU HUBLOT LORSQUE LE DÉPART DIFFÉRÉ EST EN COURS

Lors du fonctionnement du départ différé, le hublot de l'appareil est verrouillé et le voyant est allumé.

1. Appuyez sur pour mettre l'appareil en pause.
2. Attendez environ 2 minutes que le voyant clignote. Hublot verrouillé arrête de clignoter puis s'éteint.
3. Vous pouvez ouvrir le hublot.
4. Fermez le hublot et appuyez de nouveau sur la touche .

Le départ différé se poursuit.

OUVERTURE DU HUBLOT LORSQU'UN PROGRAMME EST EN MARCHÉ

Lorsqu'un programme est en cours, le hublot de l'appareil est verrouillé et le voyant est allumé.





ATTENTION! Si la température et le niveau de l'eau dans le tambour sont trop élevés, vous ne pouvez pas ouvrir le hublot.

1. Tournez le sélecteur de programme sur pour éteindre l'appareil.
2. Attendez quelques minutes avant d'ouvrir le hublot.
3. Fermez le hublot de l'appareil.
4. Sélectionnez à nouveau le programme.





À LA FIN DU PROGRAMME

- L'appareil s'arrête automatiquement.
- Le signal sonore retentit (s'il est activé).
- Le symbole s'affiche.
- Le voyant s'éteint.
- Le voyant Hublot verrouillé clignote pendant quelques secondes, puis s'éteint.
- Vous pouvez ouvrir le hublot.
- Sortez le linge de l'appareil. Vérifiez que le tambour est vide.
- Fermez le robinet d'eau.
- Tournez le sélecteur de programme sur pour éteindre l'appareil.
- Laissez le hublot entrouvert pour éviter la formation de moisissures et l'apparition de mauvaises odeurs.

Le programme de lavage est terminé, mais il y a de l'eau dans le tambour :

- Le tambour tourne régulièrement pour éviter que le linge ne se froisse.
- Le voyant de verrouillage du hublot  est allumé. Le voyant  clignote. Le hublot reste verrouillé.
- Vous devez vidanger l'eau pour pouvoir ouvrir le hublot.

Pour vidanger l'eau :


1. Si besoin, diminuez la vitesse d'essorage. Si vous sélectionnez , l'appareil effectue uniquement la vidange.
2. Appuyez sur . L'appareil effectue la vidange et l'essorage.
3. Une fois le programme terminé, le voyant de verrouillage du hublot  clignote pendant quelques minutes. Lorsqu'il est éteint, vous pouvez ouvrir le hublot.
4. Tournez le sélecteur de programme sur  pour éteindre l'appareil.



L'appareil effectue automatiquement la vidange et l'essorage au bout d'environ 18 heures (sauf pour le programme Laine).

VEILLE

Quelques minutes après la fin du programme de lavage, si vous n'avez pas éteint l'appareil, la fonction d'économie d'énergie se déclenche. La fonction d'économie d'énergie réduit la consommation d'énergie lorsque l'appareil est en veille.

- Tous les voyants et l'affichage s'éteignent.
- L'indicateur  clignote lentement.
- Appuyez sur l'une des touches d'option pour désactiver la fonction d'économie d'énergie.



Si vous sélectionnez un programme ou une option se terminant avec de l'eau dans le tambour, la fonction d'économie d'énergie **n'est pas activée** pour vous rappeler qu'il faut vidanger l'eau.

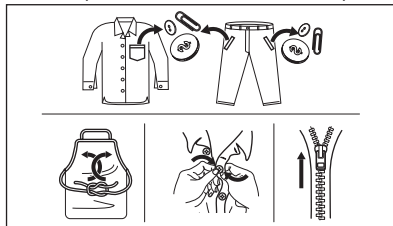
CONSEILS

CHARGEMENT DU LINGE

- Répartissez le linge entre articles : blancs, de couleurs, synthétiques, délicats et en laine.
- Respectez les instructions de lavage qui figurent sur les étiquettes des vêtements.
- Ne lavez pas les articles blancs et de couleur ensemble.
- Certains articles de couleurs peuvent déteindre lors des premiers lavages. Il est recommandé de les laver séparément les premières fois.
- Boutonnez les taies d'oreiller, fermez les fermetures à glissière et à pression et les crochets. Attachez les ceintures.
- Retournez les tissus multi-couches, en laine et les articles portant des illustrations imprimées vers l'intérieur.
- Lavez les taches incrustées avec un produit spécial.
- Lavez et pré-traitez les taches très sales avant d'introduire les articles dans le tambour
- Traitez les rideaux avec précautions. Retirez les crochets et placez les rideaux dans un sac de lavage ou une taie d'oreiller.
- Ne lavez pas d'articles sans ourlet ou déchirés. Utilisez un sac de lavage pour les articles très

petits et/ou délicats (par exemple les soutiens-gorge à armatures, les ceintures, les bas, etc.).

- Une très petite charge peut provoquer des problèmes d'équilibre pendant la phase d'essorage. Si cela se produit, répartissez manuellement les articles dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage.
- Évitez de laver des vêtements pleins de longs poils d'animaux ou de mauvaise qualité libérant une grande quantité de peluches qui pourraient boucher le circuit d'évacuation et nécessiter une intervention du service après-vente.
- Videz les poches des vêtements et dépliez-les.



TACHES TENACES

Pour certaines taches, l'eau et les produits de lavage ne suffisent pas.

Il est recommandé de pré-traiter ces taches avant de mettre les articles dans l'appareil.

Des détachants spéciaux sont disponibles. Utilisez le détachant spécial adapté au type de tache et de textile.

PRODUITS DE LAVAGE ET ADDITIFS

- Utilisez uniquement des produits de lavage et des additifs spécialement conçus pour les lave-linge :
 - lessives en poudre pour tous les types de textiles,
 - lessives en poudre pour les textiles délicats (40 °C max.) et les lainages,
 - lessives liquides, de préférence pour les programmes de lavage à basse température (60 °C max.) pour tous les types de textiles, ou lessives spéciales pour les lainages uniquement.
- Ne mélangez pas différents types de produits de lavage.
- Afin de préserver l'environnement, n'utilisez que la quantité nécessaire de produit de lavage.
- Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages de ces produits.
- Utilisez des produits adaptés au type et à la couleur du textile, à la température du programme et au niveau de salissure.

- Si votre appareil ne dispose pas d'un distributeur de produit de lavage avec volet, ajoutez les produits de lavage liquides à l'aide d'une boule doseuse (fournie par le fabricant du produit de lavage).

CONSEILS ÉCOLOGIQUES

- Réglez un programme sans pré-lavage pour laver du linge normalement sale.
- Commencez toujours un programme de lavage avec une charge de linge maximale.
- Si nécessaire, utilisez un détachant quand vous réglez un programme à basse température.
- Pour utiliser la bonne quantité de produit de lavage, vérifiez la dureté de l'eau de votre système domestique. Reportez-vous au chapitre « Dureté de l'eau ».

DURETÉ DE L'EAU

Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un adoucisseur d'eau pour lave-linge. Dans les régions où l'eau est douce, il n'est pas nécessaire d'utiliser un adoucisseur d'eau.

Pour connaître la dureté de l'eau dans votre région, contactez votre compagnie des eaux.

Utilisez la bonne quantité d'adoucisseur d'eau. Respectez les instructions qui se trouvent sur les emballages du produit.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



AVERTISSEMENT! Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.



Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique normale.



Lisez attentivement le chapitre pour un entretien et un soin optimaux.

NETTOYAGE EXTÉRIEUR

Nettoyez uniquement l'appareil à l'eau chaude avec un savon doux. Séchez complètement toutes les surfaces.



ATTENTION! N'utilisez pas d'alcool, de solvants ni de produits chimiques.



ATTENTION! Ne nettoyez pas les surfaces métalliques avec un détergent à base de chlore.

DÉTARTRAGE



Si, dans votre région, la dureté de l'eau est élevée ou modérée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage de l'eau pour lave-linge.

Examinez régulièrement le tambour à la recherche de tartre.

Les produits de lavage habituels contiennent déjà des agents adoucisseurs d'eau, mais nous vous recommandons d'effectuer occasionnellement un cycle de lavage, tambour vide, avec un produit de détartrage.



Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit.

LAVAGE D'ENTRETIEN

L'utilisation répétée et prolongée des programmes basse température peut entraîner des dépôts de produit de lavage, des résidus pelucheux et une augmentation des bactéries à l'intérieur du tambour et de la cuve. Ceci peut entraîner la formation de mauvaises odeurs et de moisissures. Pour éliminer ces dépôts et nettoyer l'intérieur de l'appareil, effectuez régulièrement un lavage d'entretien (au moins une fois par mois).



Reportez-vous au chapitre « Nettoyage du tambour ».

NETTOYAGE DU TAMBOUR

Examinez régulièrement le tambour pour éviter le dépôt de particules indésirables.

Des corps étrangers sujets à la rouille dans le linge ou bien l'eau ferrugineuse du robinet peuvent provoquer des dépôts de rouille dans le tambour. Nettoyez le tambour à l'aide d'un produit spécial pour l'acier inoxydable.



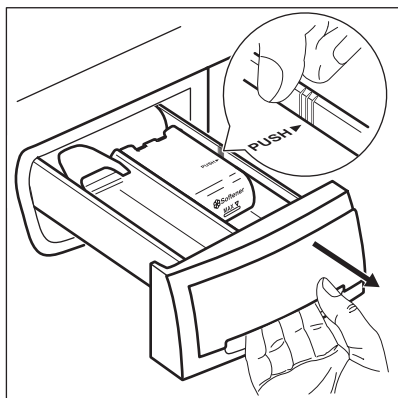
Respectez toujours les instructions figurant sur l'emballage du produit. Ne nettoyez pas le tambour avec des produits de détartrage acides, des produits abrasifs contenant du chlore ou avec de la paille de fer.

Pour un nettoyage complet :

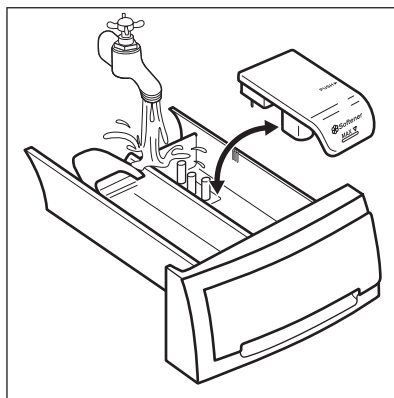
1. Retirez le linge du tambour.

NETTOYAGE DU DISTRIBUTEUR DE PRODUIT DE LAVAGE

1.



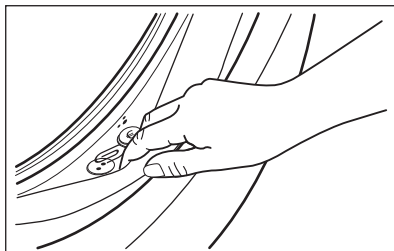
2.



2. Lancez le programme KatGen - Coton à température maximale.
3. Versez une petite quantité de lessive en poudre dans le tambour vide afin de rincer les éventuels résidus.

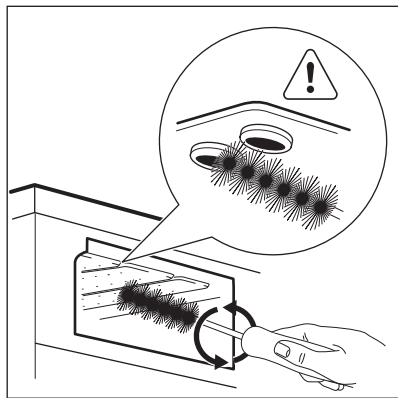
JOINT DU HUBLOT AVEC PIÈGE À DOUBLE LÈVRE

L'appareil est doté d'un **système de vidange auto-nettoyant** pour éliminer les fibres et les peluches se détachant des vêtements en les évacuant avec l'eau. De cette façon, l'utilisateur n'a plus besoin d'accéder à cet espace pour en effectuer la maintenance et le nettoyage régulièrement.

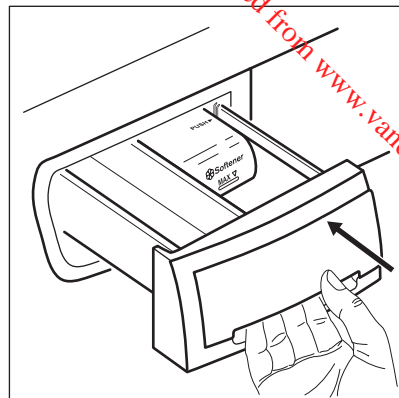


Examinez régulièrement le joint et enlevez tous les objets situés à l'intérieur. Les pièces, les boutons et les autres petits objets oubliés dans les poches des vêtements tombent dans le piège spécial à double lèvre situé dans le joint du hublot durant le cycle de lavage. Vous pourrez alors facilement les récupérer à la fin du cycle.

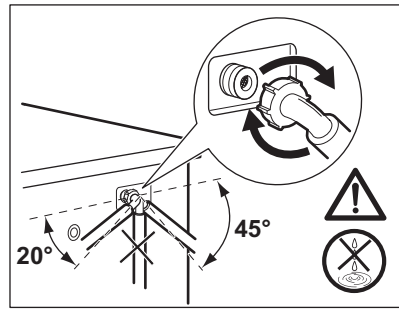
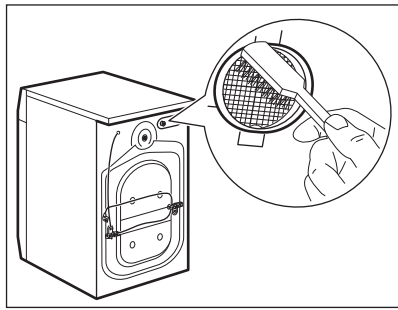
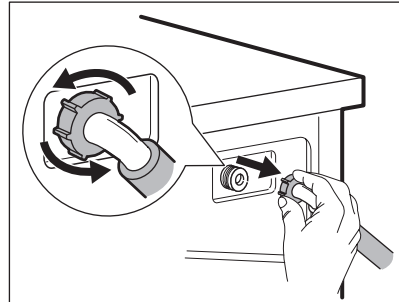
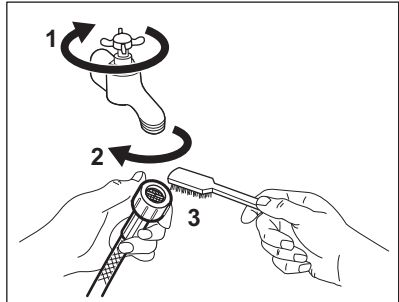
3.



4.



NETTOYAGE DU TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU ET DU FILTRE DE LA VANNE



PRÉCAUTIONS CONTRE LE GEL

Si l'appareil est installé dans un local où la température peut être négative, évacuez toute l'eau restant dans le tuyau d'alimentation et la pompe de vidange.

1. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
2. Fermez le robinet d'eau.

3. Placez les deux extrémités du tuyau d'alimentation dans un récipient et laissez l'eau s'écouler du tuyau.
4. Videz la pompe de vidange. Reportez-vous à la procédure de vidange d'urgence.
5. Une fois que la pompe de vidange est vide, réinstallez le tuyau d'alimentation.



AVERTISSEMENT! Assurez-vous que la température est supérieure à 0 °C avant d'utiliser à nouveau l'appareil.
Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable en cas de dommages dus aux basses températures.

DÉPANNAGE



AVERTISSEMENT! Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

INTRODUCTION

L'appareil ne démarre pas ou s'arrête en cours de programme.

Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour certaines anomalies, un signal sonore se fait entendre et un code d'alarme s'affiche :

- **E10** - L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement. Démarrez à nouveau l'appareil en

appuyant sur la touche Départ/Pause. Au bout de 10 secondes, le hublot se déverrouille.

- **E20** - L'appareil ne se vidange pas.
- **E40** - Le hublot de l'appareil n'est pas fermé. Vérifiez le hublot !
- **E90** - L'alimentation électrique est instable. Attendez que l'alimentation électrique se stabilise.



AVERTISSEMENT! Éteignez l'appareil avant de procéder aux vérifications.

PANNES POSSIBLES

Problème	Solution possible
Le programme ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Assurez-vous que la fiche du câble d'alimentation est bien insérée dans la prise de courant. ▪ Vérifiez que la porte de l'appareil est fermée. ▪ Assurez-vous qu'aucun fusible n'est grillé dans la boîte à fusibles. ▪ Assurez-vous que la touche Départ/Pause est enfoncée. ▪ Si vous avez sélectionné un départ différé, annulez-le ou attendez la fin du décompte. ▪ Désactivez la sécurité enfants si elle a été préalablement activée.

Problème	Solution possible
L'appareil ne se remplit pas d'eau correctement.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Assurez-vous que le robinet d'eau est ouvert. ▪ Assurez-vous que la pression de l'arrivée d'eau n'est pas trop basse. Pour obtenir cette information, contactez votre compagnie des eaux. ▪ Assurez-vous que le robinet d'eau n'est pas obstrué. ▪ Ce problème peut provenir du filtre du tuyau d'arrivée ou du filtre de vidange bouchés. Reportez-vous au chapitre « Entretien et nettoyage ». Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé. ▪ Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau n'est pas tordu ni plié. ▪ Vérifiez que le raccordement du tuyau d'arrivée d'eau est correct. ▪ Vérifiez que les raccordements des tuyaux d'arrivée d'eau sont corrects.
L'appareil ne se remplit pas d'eau et se vidange immédiatement.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vérifiez que la position du tuyau de vidange est correcte. Le tuyau est peut-être trop bas. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ».
L'appareil ne vidange pas l'eau.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Assurez-vous que le siphon de l'évier n'est pas obstrué. ▪ Assurez-vous que le tuyau de vidange n'est pas tordu ni plié. ▪ Vérifiez que le raccordement du tuyau de vidange est correct. ▪ Sélectionnez l'option de vidange si vous avez choisi un programme sans phase de vidange. ▪ Sélectionnez l'option de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans le tambour. ▪ Ce problème peut provenir du filtre bouché. Contactez le service après-vente agréé.
La phase d'essorage n'a pas lieu ou le cycle de lavage dure plus longtemps que d'habitude.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Sélectionnez l'option d'essorage. ▪ Sélectionnez l'option de vidange si vous avez choisi une option se terminant avec de l'eau dans le tambour. ▪ Ce problème peut provenir du filtre bouché. Contactez le service après-vente agréé. ▪ Répartissez manuellement les vêtements dans la cuve et lancez à nouveau la phase d'essorage. Ce problème peut résulter de problèmes d'équilibrage.
Il y a de l'eau sur le sol.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Assurez-vous que les raccords des tuyaux d'eau sont bien serrés et qu'il n'y a aucune fuite d'eau. ▪ Assurez-vous que le tuyau d'arrivée d'eau et le tuyau de vidange ne sont pas endommagés. ▪ Assurez-vous d'utiliser une lessive adaptée en quantité correcte.
Impossible d'ouvrir le hublot de l'appareil.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Assurez-vous que le programme de lavage est terminé. ▪ Sélectionnez l'option de vidange ou d'essorage s'il y a de l'eau dans le tambour. ▪ Effectuez la procédure de vidange d'urgence. Reportez-vous au paragraphe « Précautions contre le gel » du chapitre « Entretien et nettoyage ». ▪ Vérifiez que l'appareil est alimenté en électricité. ▪ Ce problème peut résulter d'une anomalie de l'appareil. Contactez le service après-vente agréé.

Problème	Solution possible
L'appareil fait un bruit inhabituel.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vérifiez que l'appareil est de niveau. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ». ▪ Vérifiez que l'emballage et/ou les boulons de transport ont été retirés. Reportez-vous au chapitre « Instructions d'installation ». ▪ Ajoutez plus de linge dans le tambour. La charge est peut-être trop légère.
Le cycle est plus court que la durée affichée.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ L'appareil calcule une nouvelle durée selon la charge de linge. Reportez-vous au chapitre « Valeurs de consommation ».
Le cycle est plus long que la durée affichée.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Une charge de linge mal répartie augmente la durée du cycle. L'appareil se comporte normalement.
Les résultats de lavage ne sont pas satisfaisants.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Augmentez la quantité de produit de lavage ou utilisez-en un autre. ▪ Utilisez des produits spéciaux pour enlever les taches tenaces avant de laver le linge. ▪ Veillez à sélectionner la bonne température. ▪ Réduisez la charge de linge.
Impossible de régler une option.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Assurez-vous d'avoir appuyé sur la/les bonne(s) touche(s).

Après avoir effectué ces contrôles, mettez l'appareil en marche. Le programme reprend là où il s'était interrompu.

Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Si l'écran affiche d'autres codes d'alarme. Éteignez puis rallumez l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions	Largeur / Hauteur / Profondeur / Profondeur totale	600 mm/ 850 mm/ 559 mm/ 578 mm
Branchement électrique	Tension Puissance totale Fusible Fréquence	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité assuré par le couvercle de protection, excepté là où l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité		IPX4
Pression de l'arrivée d'eau	Minimale Maximale	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Arrivée d'eau ¹⁾		Eau froide
Charge maximale	Coton	8 kg
Classe d'efficacité énergétique		A+++
Vitesse d'essorage	Vitesse d'essorage maximale	1351 tr/min

1) Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau à un robinet fileté 3/4" .

FICHE D'INFORMATIONS DU PRODUIT EN RÉFÉRENCE À LA RÉGLEMENTATION 1369/2017 DE L'U.E.


Fiche d'informations produit


Marque	ZANUSSI
Modèle	ZR8431 AWF, PNC914912375
Capacité nominale en kg	8
Classe d'efficacité énergétique	A+++
Consommation énergétique annuelle en kWh basée sur 220 cycles de lavage du programme standard pour le coton, à 60 °C et 40 °C avec une charge complète ou partielle, et la consommation des modes basse consommation. La consommation énergétique réelle dépendra de l'utilisation de l'appareil.	190
Consommation d'énergie du programme «coton» standard à 60 °C à pleine charge en kWh	0,96
Consommation d'énergie du programme «coton» standard à 60 °C à demi-charge en kWh	0,73
consommation d'énergie du programme «coton» standard à 40 °C à demi-charge en kWh	0,62
Consommation d'énergie en mode arrêt en W	0,48
Consommation d'énergie en mode laissé sur marche en W	0,48
Consommation d'eau annuelle en litres, basée sur 220 cycles de lavage du programme standard pour le coton, à 60 °C et 40 °C avec une charge complète ou partielle. La consommation d'eau réelle dépendra de l'utilisation de l'appareil.	9999
Classe d'efficacité d'essorage sur une échelle allant de G (appareils les moins efficaces) à A (appareils les plus efficaces)	B
Vitesse d'essorage maximale en tr/min	1351
Taux d'humidité résiduelle en %	52
Le « programme standard pour le coton à 60 °C » et le « programme standard pour le coton à 40 °C » sont les programmes de lavage standard utilisés pour les informations de l'étiquette énergétique et de la fiche produit. Ils sont adaptés au nettoyage du linge en coton normalement sale et sont les programmes les plus efficaces en termes de consommation d'eau et d'énergie.	-
Durée du programme coton standard à 60 °C à pleine charge en minutes	244
Durée du programme coton standard à 60 °C à demi-charge en minutes	210
Durée du programme coton standard à 40 °C à demi-charge en minutes	196

Durée du mode laissé sur marche en minutes	5
Émissions acoustiques dans l'air au cours des phases de lavage en db(A)	58
Émissions acoustiques dans l'air au cours des phases d'essorage en db(A)	78
Appareil intégrable O/N	Non

Les informations fournies dans le tableau ci-dessus sont conformes à la directive d'application 1015/2010 de la réglementation 2009/125/EC de la commission européenne.

EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas

les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor der Montage und dem Gebrauch des Geräts zuerst die Gebrauchsanleitung. Bei Verletzungen oder Schäden infolge nicht ordnungsgemäßer Montage oder Verwendung des Geräts übernimmt der Hersteller keine Haftung. Bewahren Sie die Anleitung immer an einem sicheren und zugänglichen Ort zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEIT VON KINDERN UND SCHUTZBEDÜRFTIGEN PERSONEN

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur dann verwendet werden, wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die mit dem Gerät verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren und Personen mit schweren Behinderungen oder Mehrfachbehinderung müssen vom Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Halten Sie Kinder unter 3 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Halten Sie sämtliches Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es auf angemessene Weise.
- Halten Sie alle Wasch- und Reinigungsmittel von Kindern fern.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom geöffneten Gerät fern.
- Kinder dürfen keine Reinigung und Wartung ohne Beaufsichtigung durchführen.

ALLGEMEINE SICHERHEIT

- Nehmen Sie keine technischen Änderungen am Gerät vor.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.

- Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern
- Für Gäste in Hotels, Motels, Pensionen und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten.
- Gemeinschaftsbereiche in Häuserblöcken oder Apartmenthäusern oder in Waschkellern
- Überschreiten Sie nicht die maximale Beladungsmenge von 8 kg (siehe Kapitel „Programmübersicht“).
- Der Betriebswasserdruck am Wassereinlass der Wasserversorgung muss zwischen 0,5 bar (0,05 MPa) und 8 bar (0,8 MPa) liegen.
- Die Lüftungsöffnung im Gerätesockel darf nicht von einem Teppich, einer Matte oder einem Bodenbelag blockiert werden.
- Das Gerät muss mit den neu gelieferten Schlauch-Sets oder anderen neuen, vom autorisierten Kundendienst gelieferten Schläuchen an die Wasserversorgung angeschlossen werden.
- Alte Schläuche dürfen nicht wiederverwendet werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren durch elektrischen Strom zu vermeiden.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- und/oder Dampfstrahl.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie ausschließlich Neutralreiniger. Benutzen Sie keine Scheuermittel, scheuernde Reinigungsschwämmchen, Lösungsmittel oder Metallgegenstände.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

MONTAGE



Die Montage muss gemäß den einschlägigen nationalen Vorschriften erfolgen.

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien, die Transportschrauben sowie die Gummibuchse und den Abstandshalter aus Kunststoff.
- Bewahren Sie die Transportschrauben an einem sicheren Ort auf. Wenn das Gerät in Zukunft umgesetzt werden soll, müssen sie wieder angebracht werden, um die Trommel zu

verriegeln und dadurch interne Schäden zu vermeiden.

- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Montieren Sie ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann oder an dem es Witterungseinflüssen frei ausgesetzt ist.
- Der Bodenbereich, auf dem das Gerät aufgestellt wird, muss eben, stabil, hitzebeständig und sauber sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Luft zwischen dem Gerät und dem Boden zirkulieren kann.
- Überprüfen Sie den waagrechten Stand des Geräts mit einer Wasserwaage, wenn es an seinen endgültigen Platz gestellt wird. Richten Sie es gegebenenfalls mit den Schraubfüßen entsprechend aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt über dem Bodenablauf auf.
- Sprühen Sie kein Wasser auf das Gerät und setzen Sie es nicht übermäßiger Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Tür nicht vollständig geöffnet werden kann.
- Stellen Sie keinen geschlossenen Behälter zum Auffangen möglicher Wasserlecks unter das Gerät. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, wenn Sie Fragen zur Verwendung möglicher Zubehörteile haben.

- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Fassen Sie das Netzkabel oder den Netzstecker nicht mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.
- Das Gerät entspricht den EC-Richtlinien.

WASSERANSCHLUSS

- Achten Sie darauf, die Wasserschläuche nicht zu beschädigen.
- Bevor Sie neue oder lange Zeit nicht benutzte Schläuche, an denen Reparaturarbeiten ausgeführt wurden oder neue Geräte (Wasserzähler usw.) an das Gerät anschließen, lassen Sie Wasser durch die Schläuche fließen, bis es sauber austritt.
- Stellen Sie sicher, dass es keine sichtbaren Wasserlecks während und nach dem ersten Gebrauch des Gerätes gibt.
- Verwenden Sie keinen Verlängerungsschlauch, falls der Zulaufschlauch zu kurz ist. Wenden Sie sich für den Austausch des Zulaufschlauchs an den autorisierten Kundendienst.
- Beim Auspacken des Geräts könnte Wasser aus dem Ablaufschlauch austreten. Dies ist auf den Gerätetest mit Wasser im Werk zurückzuführen.
- Sie können den Ablaufschlauch auf maximal 400 cm verlängern. Fragen Sie beim autorisierten Kundendienst nach einem anderen Ablaufschlauch und der Schlauchverlängerung.
- Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn nach der Montage noch zugänglich ist.

ELEKTROANSCHLUSS



WARNUNG! Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, Netzstecker und Netzkabel nicht zu beschädigen. Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie diese Arbeit durch unseren autorisierten Kundendienst durchführen.

GEBRAUCH



WARNUNG! Verletzungs-, Stromschlag-, Brand-, Verbrennungsgefahr sowie Risiko von Schäden am Gerät.

- Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen auf der Waschmittelverpackung.
- Laden Sie keine entflammaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammaren Produkten benetzt sind, in das Gerät und stellen Sie solche nicht in die Nähe oder auf das Gerät.
- Waschen Sie keine Textilien, die stark mit Öl, Fett oder anderen fetthaltigen Substanzen verschmutzt sind. Die Gummiteile der Waschmaschine könnten beschädigt werden. Waschen Sie solche Textilien mit der Hand vor, bevor Sie sie in die Waschmaschine geben.

- Berühren Sie während des Betriebs nicht die Glastür. Das Glas kann sehr heiß werden.
- Achten Sie darauf, dass alle Metallobjekte aus der Wäsche entfernt wurden.

SERVICE

- Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an den autorisierten Kundendienst.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile.

ENTSORGUNG



WARNUNG! Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

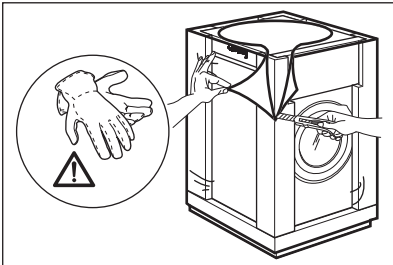
MONTAGE



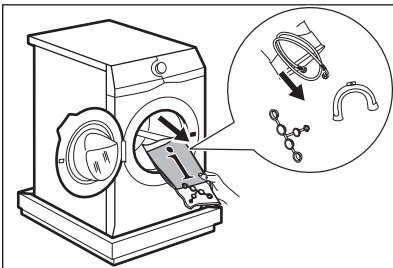
WARNUNG! Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

AUSPACKEN

1. Entfernen Sie die äußere Folie. Benutzen Sie, falls erforderlich, einen Cutter.

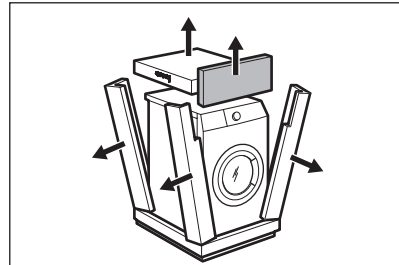


3. Öffnen Sie die Tür. Nehmen Sie alle Gegenstände aus der Trommel.

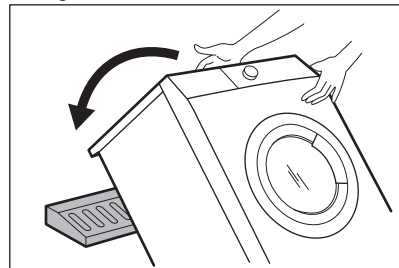


- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und von der Wasserversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel in der Nähe des Geräts ab, und entsorgen Sie es.
- Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in der Trommel einschließen.
- Entsorgen Sie das Gerät nach den lokalen Vorschriften zur Rücknahme und Entsorgung von Elektroaltgeräten (WEEE).

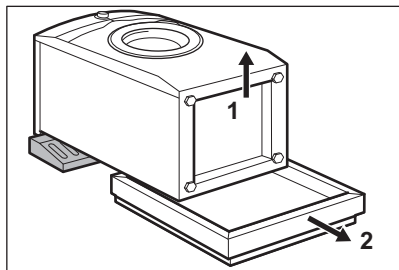
2. Entfernen Sie die Karton-Abdeckung und die Styroporverpackungsteile.



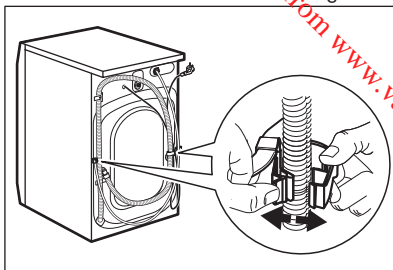
4. Legen Sie das vordere Styroporsteil unter dem Gerät auf den Boden. Legen Sie das Gerät vorsichtig mit der Rückseite darauf ab.



5. Entfernen Sie den Styroporschutz von der Geräteunterseite. Richten Sie das Gerät auf.

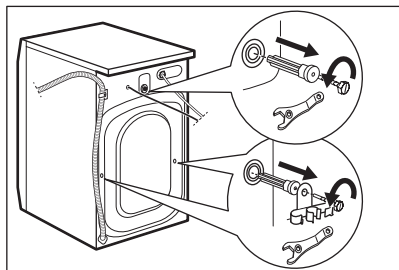


6. Entnehmen Sie das Netzkabel und den Ablaufschlauch aus den Schlauchhalterungen.

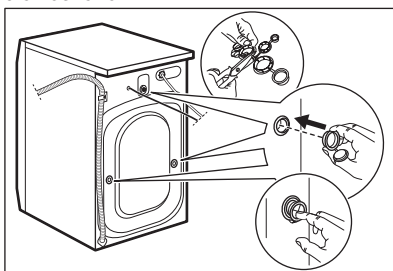


Aus dem Ablaufschlauch könnte Wasser austreten. Dieses stammt aus dem im Werk durchgeführten Waschmaschinentest.

7. Entfernen Sie die drei Transportschrauben und ziehen Sie die Kunststoff-Abstandshalter heraus.



8. Setzen Sie die Kunststoffkappen, die sich im Beutel mit der Bedienungsanleitung befinden, in die Löcher ein.



i Wir empfehlen, Verpackungsmaterial und Transportschrauben für spätere Transporte aufzubewahren.

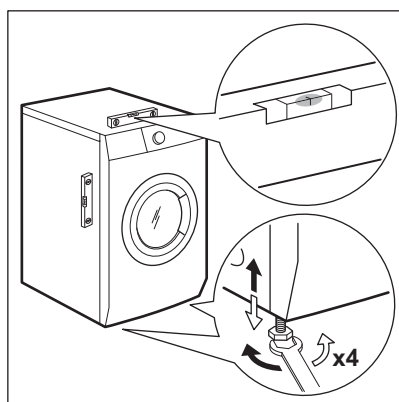
AUFSTELLEN UND AUSRICHTEN

1. Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen Boden.

i Vergewissern Sie sich, dass das Gerät weder die Wand noch andere Geräte berührt.

2. Schrauben Sie die Füße zum Ausrichten des Geräts weiter heraus oder hinein.

! **WARNUNG!** Schieben Sie weder Karton noch Holz oder ähnliche Materialien unter die Stellfüße, um das Gerät auszurichten.

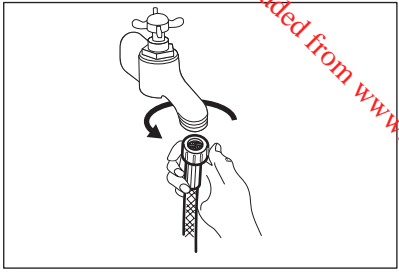
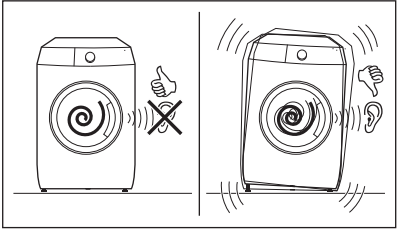


Das Gerät muss einen waagerechten und festen Stand haben.

i Durch eine korrekte waagrechte Ausrichtung des Geräts werden Vibrationen, Geräusche und ein Wandern des Geräts während des Betriebs vermieden.



Wird das Gerät auf einem Sockel installiert oder wird ein Wäschetrockner auf der Waschmaschine installiert, verwenden Sie das im Kapitel „Zubehör“ beschriebene Zubehör. Lesen Sie die dem Gerät und dem Zubehör beiliegenden Anleitungen sorgfältig durch.



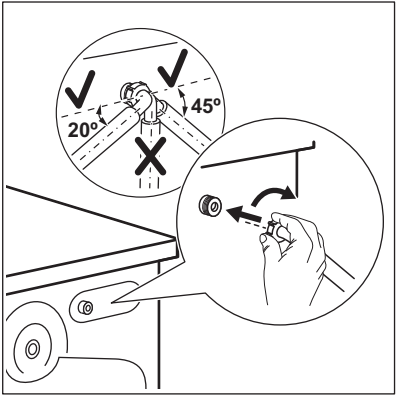
VORSICHT! Achten Sie darauf, dass die Anschlüsse dicht sind.



Verwenden Sie keinen Verlängerungsschlauch, falls der Zulaufschlauch zu kurz ist. Wenden Sie sich an den Kundendienst, um einen anderen Zulaufschlauch zu erhalten.

WASSERZULAUFSCHLAUCH

1. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch an der Rückseite der Maschine an.
2. Drehen Sie ihn nach links oder rechts, je nach Position des Wasserhahns.



ABLASSEN DES WASSERS

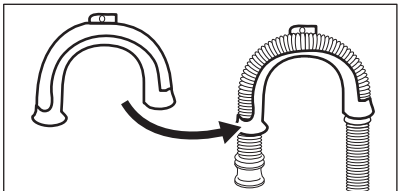
Der Ablaufschlauch muss in einer Höhe nicht unter 60 cm und nicht über 100 cm vom Boden angebracht werden.



Sie können den Ablaufschlauch auf maximal 400 cm verlängern. Fragen Sie beim autorisierten Kundendienst nach einem anderen Ablaufschlauch und der Schlauchverlängerung.

Der Ablaufschlauch kann auf unterschiedliche Weise angeschlossen werden:

1. Formen Sie den Ablaufschlauch zu einem U und verlegen Sie ihn in der Kunststoffführung.



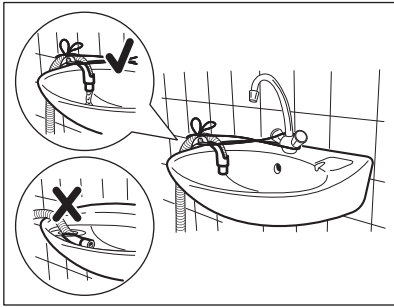
Vergewissern Sie sich, dass sich der Zulaufschlauch nicht in der vertikalen Position befindet.

3. Lösen Sie ggf. die Ringmutter, um ihn in die gewünschte Position zu bringen.
4. Schließen Sie den Wasserzulaufschlauch an einen Kaltwasserhahn mit einem 3/4"-Außengewinde an.

2. **Am Rande eines Beckens** - Befestigen Sie die Führung am Wasserhahn oder an der Wand.



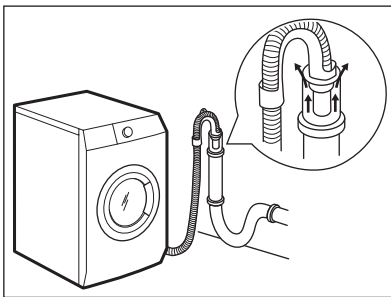
Stellen Sie sicher, dass die Kunststoffführung beim Abpumpen nicht herausrutschen kann.



i Achten Sie darauf, dass sich das Ende des Ablaufschlauchs nicht im Wasser befindet. Anderenfalls könnte Schmutzwasser in das Gerät zurückfließen.

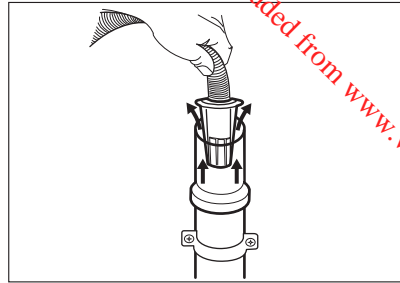
3. In ein Standrohr mit Belüftungsöffnung -

Stecken Sie den Ablaufschlauch direkt in das Ablaufrohr. Orientieren Sie sich an der Abbildung.



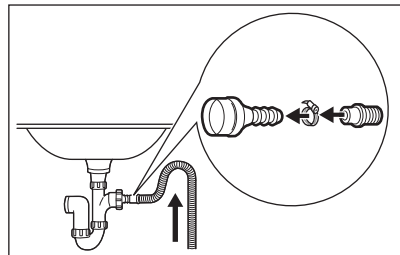
i Das Ende des Ablaufschlauchs muss stets belüftet sein, d. h. der Innendurchmesser des Ablaufrohrs (min. 38 mm - min. 1,5") muss größer sein als der Außendurchmesser des Ablaufschlauchs.

4. Sieht das Ende des Ablaufschlauchs wie in der Abbildung gezeigt aus, können Sie es direkt in das Standrohr drücken.



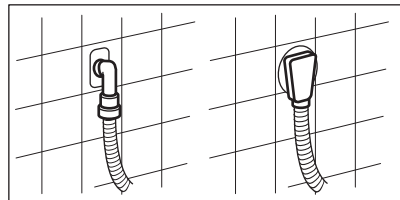
5. Ohne Kunststofführung in einen Siphon -

Stecken Sie den Ablaufschlauch in den Siphon und befestigen Sie ihn mit einer Schlauchschelle. Orientieren Sie sich an der Abbildung.



i Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch einen Bogen beschreibt, damit keine Partikel aus dem Becken in das Gerät gelangen können.

6. Stecken Sie den Schlauch **direkt in ein Abflussrohr in der Zimmerwand** und befestigen Sie ihn mit einer Schlauchschelle.



ZUBEHÖR

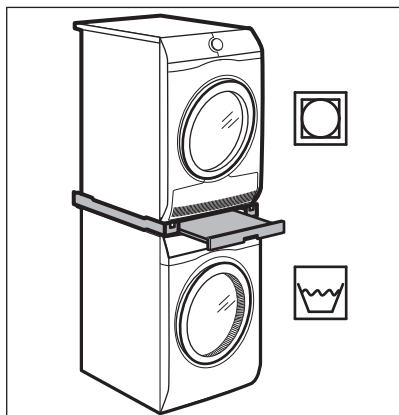
VERFÜGBAR IM WWW.ELECTROLUX.COM/SHOP ODER BEIM VERTRAGSHÄNDLER



Nur mit geeignetem, von ZANUSSI zugelassenem Zubehör können die Sicherheitsstandards des Geräts gewährleistet werden. Werden nicht zugelassene Teile verwendet, erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.

SATZ FIXIERPLATTEN (4055171146)

Erhältlich bei Ihrem autorisierten Händler. Wenn Sie das Gerät auf einem Sockel aufstellen, befestigen Sie es mithilfe der Fixierplatten. Lesen Sie die mit dem Zubehör gelieferte Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.



WASCH-TROCKEN-SÄULE

Der Wäschetrockner kann nur mit dem von ZANUSSI hergestellten und genehmigten Bausatz Wasch-Trocken-Säule auf der Waschmaschine aufgestellt werden.

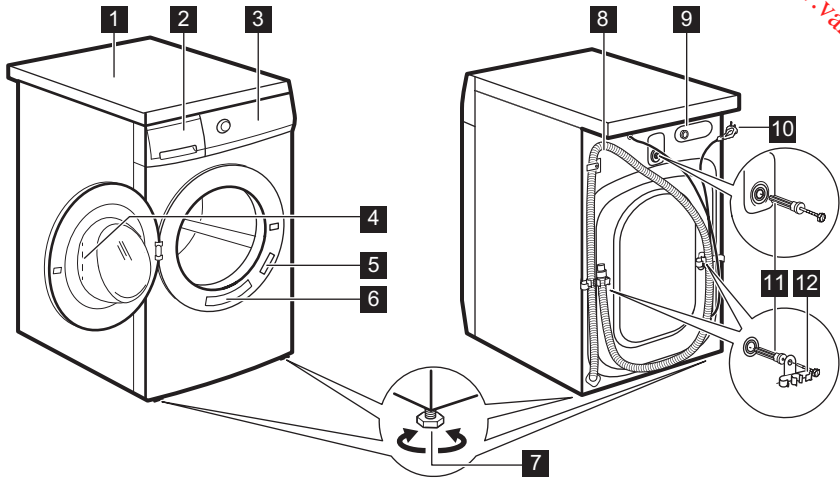


WARNUNG! Messen Sie die Tiefe Ihrer Geräte, um sich zu vergewissern, dass der Bausatz mit Ihren Geräten kompatibel ist. Stellen Sie den Wäschetrockner nicht unter die Waschmaschine.

Der Bausatz Wasch-Trocken-Säule kann nur mit den in der mit dem Zubehör mitgelieferten Broschüre aufgeführten Geräten verwendet werden. **Lesen Sie die dem Gerät und dem Zubehör beiliegenden Anleitungen sorgfältig durch.**

GERÄTEBESCHREIBUNG

GERÄTEÜBERSICHT



- 1** Arbeitsplatte
- 2** Waschmittelschublade
- 3** Bedienfeld
- 4** Türgriff
- 5** Typenschild
- 6** Aufkleber Kurze Erinnerung
- 7** Füße für die Ausrichtung des Geräts

- 8** Ablaufschlauch
- 9** Anschluss des Zulaufschlauchs
- 10** Netzkabel
- 11** Transportschrauben
- 12** Schlauchhalter

BEDIENFELD

SONDERFUNKTIONEN

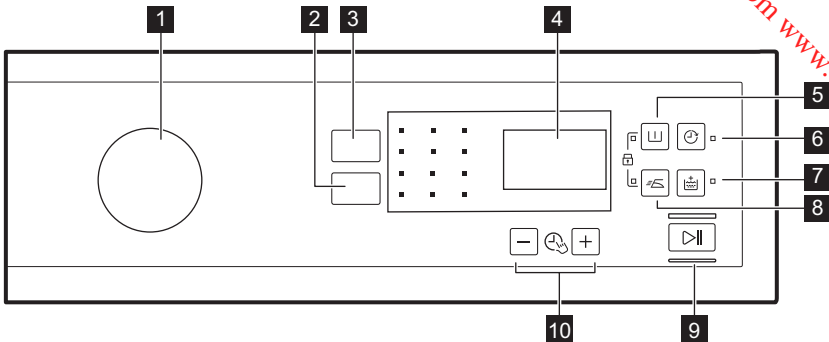
Ihre neue Waschmaschine erfüllt alle modernen Anforderungen an eine effektive und schonende Wäschepflege, bei einem geringen Wasser-, Energie- und Waschmittelverbrauch bei optimaler Pflege der Textilien.









Das Gerät ist mit einem **selbstreinigenden Ablaufsystem** ausgestattet, sodass leichte Flusenfasern, die sich von den Kleidungsstücken lösen, mit dem Wasser ausgespült werden. So

muss bei regelmäßigen Wartungs- und Reinigungsarbeiten dieser Bereich nicht berücksichtigt werden. Siehe das Kapitel "Pflege und Reinigung" für die beste Wartung und Pflege des Geräts.

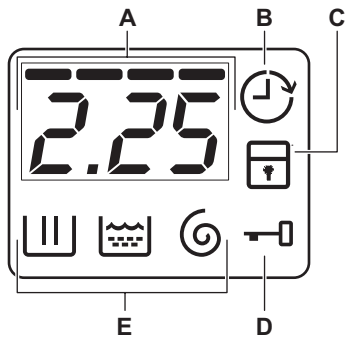
Das **AutoSense System** passt die Programmdauer automatisch an die Wäsche in der Trommel an, um optimale Waschergebnisse in der kürzestmöglichen Zeit zu erzielen.




BEDIENFELDBESCHREIBUNG



- | | |
|--|--|
| <p>1 Programmwahlschalter</p> <p>2 Centrif./Essorage Reduzierungs-Touchpad</p> <p>3 Temp. -Touchpad</p> <p>4 Display</p> <p>5 Vorwäsche -Touchpad </p> <p>6 Zeitvorwahl -Touchpad </p> | <p>7 Extra Spülen -Touchpad </p> <p>8 Leichtbügeln -Touchpad </p> <p>9 Start/Pause -Touchpad </p> <p>10 Touchpads Zeitmanager   </p> |
|--|--|

DISPLAY




- A. Zeitbereich:**
- Programmdauer.
 - Alarmcodes. Die Beschreibung finden Sie im Kapitel „Fehlersuche“.
 - Ebene des Zeitmanagers -----.
- B. Anzeige Zeitvorwahl.**
- C. Anzeige Kindersicherung.**
- D. Anzeige „Tür verriegelt“:**
- Leuchtet sie, kann die Tür nicht geöffnet werden.
 - Leuchtet sie nicht, kann die Tür geöffnet werden.
 - Blinkt sie, kann die Tür nicht geöffnet werden. Warten Sie einige Minuten, bis die Anzeige erlischt.
- E. Anzeigen der Programmphasen.**
- : Waschgang
 - : Spülgang
 - : Schleudergang




PROGRAMMÜBERSICHT

Programm Standardtemperatur Temperaturbereich	Referenzschleuderdrehzahl Schleuderdrehzahlbereich	Maximale Beladung	Programmbeschreibung (Beladung und Verschmutzungsgrad)
---	---	-------------------	---

Waschprogramme


Katoen - Coton 40 °C 90 °C – kalt	1400 U/min (1400 - 400 U/min)	8 kg	Weißer und bunter Baumwollwäsche. Normal, stark und leicht verschmutzt.
 Katoen Eco - Coton Eco ¹⁾ 40 °C 60 °C - 40 °C	1400 U/min (1400 - 400 U/min)	8 kg	Weißer und farbechte Baumwollwäsche. Normal verschmutzt. Der Energieverbrauch verringert sich und die Dauer des Waschprogramms wird verlängert, um gute Waschergebnisse sicherzustellen.
Synthetica - Synthétiques 40 °C 60 °C – kalt	1200 U/min (1200 - 400 U/min)	3 kg	Pflegeleichtes oder Mischgewebe. Normal verschmutzt.
Fijne Was - Délicats 30 °C 40 °C – kalt	1200 U/min (1200 - 400 U/min)	3 kg	Empfindliche Wäsche, wie z. B. aus Acryl, Viskose und Mischgewebe, die schonend gewaschen werden muss. Normal verschmutzt.

Sonderprogramme

 Daily wash - Quotidien 40 °C 60 °C – kalt	1200 U/min (1200 - 400 U/min)	3 kg	Baumwolle und pflegeleichte Wäsche. Programm zum Waschen der täglichen Wäsche in kurzer Zeit. Normal bis leicht verschmutzt.
 Kort Rapi - Rapi - 30 min ²⁾ 40 °C 40 °C - 30 °C	1200 U/min (1200 - 400 U/min)	3 kg	Pflegeleichte Wäsche und Mischgewebe. Leicht verschmutzt.
 Kort Rapi - Rapi - 14 min 30 °C	800 U/min (800 - 400 U/min)	1,5 kg	Pflegeleichte Wäsche und Mischgewebe. Leicht verschmutzte und aufzufrischende Wäschestücke.

Zusätzliche Waschprogramme

Programm Standardtemperatur Temperaturbereich	Referenzschleuderdrehzahl Schleuderdrehzahlbereich	Maximale Beladung	Programmbeschreibung (Beladung und Verschmutzungsgrad)
Centrifugieren - Essorage	1400 U/min (1400 - 400 U/min)	8 kg	Alle Gewebearten, außer Wollwäsche und Feinwäsche. Schleudern der Wäsche und Abpumpen des in der Trommel verbliebenen Wassers.
Pumpen - Vindage	-	8 kg	Abpumpen des in der Trommel verbliebenen Wassers. Alle Gewebearten.
Spoelen - Rinçage	1400 U/min (1400 - 400 U/min)	8 kg	Spülen und Schleudern der Wäsche. Alle Gewebearten , außer Wollwäsche und empfindliche Feinwäsche. Verringern Sie die Schleuderdrehzahl je nach Wäscheart.
Anti-allergie 60 °C	1400 U/min (1400 - 400 U/min)	8 kg	Weißer Baumwollwäsche. Dieses Programm beseitigt Mikroorganismen durch einen Waschgang, bei dem die Temperatur für einige Minuten auf über 60 °C gehalten wird. So werden Keime, Bakterien, Mikroorganismen und Partikel entfernt. Ein zusätzlicher Spülgang sorgt dafür, dass Waschmittelrückstände und Pollen/Allergene beseitigt werden. Auf diese Weise wird die Reinigung effektiver.
Dekbed - Couette 40 °C 60 °C – kalt	800 U/min (800 - 400 U/min)	3 kg	Spezialprogramm für eine Decke, Bettdecke, Tagesdecke usw.
Sport 30 °C 40 °C – kalt	1200 U/min (1200 - 400 U/min)	3 kg	Pflegeleichte Wäsche und Feinwäsche. Leicht verschmutzte oder aufzufrischende Wäschestücke.

Programm Standardtemperatur Temperaturbereich	Referenzschleuderdrehzahl Schleuderdrehzahlbereich	Maximale Beladung	Programmbeschreibung (Beladung und Verschmutzungsgrad)
 Wol/ Zijde - Laine/ Soie 40 °C 40 °C – kalt	1200 U/min (1200 - 400 U/min)	1,5 kg	Waschmaschinenfeste Wolle, handwaschbare Wolle und andere Gewebe mit dem „Handwäsche“-Pflegesymbol. ³⁾

1) Standardprogramme für die auf dem Energielabel angegebenen Verbrauchswerte. Diese Programme sind gemäß Verordnung 1061/2010 die Standardprogramme „Baumwolle 60 °C“ bzw. „Baumwolle 40 °C“. Hinsichtlich des Energie- und Wasserverbrauchs für das Waschen normal verschmutzter Baumwollwäsche sind dies die effizientesten Programme.





















Die Wassertemperatur in der Waschphase kann von der für das ausgewählte Programm angegebenen Temperatur abweichen.

2) Bei einer ungleichmäßig verteilten kleinen Beladung, wie synthetische Kleidung zusammen mit viel schwereren Kleidungsstücken wie zum Beispiel aus Schaumstoff, kann sich die Programmdauer verlängern, um die Schleuderdrehzahl richtig auszuführen.

3) Während dieses Programms dreht sich die Trommel langsam, um einen schonenden Waschgang zu gewährleisten. Die Trommel scheint sich nicht oder nicht ordnungsgemäß zu drehen, aber dies ist normal für dieses Programm.

Mögliche Programmkombinationen

Programm	Centrif./Essorage						
Katoen - Coton	■	■	■	■	■	■	■
Katoen Eco - Coton Eco 	■	■	■	■	■	■	■
Synthetica - Synthétiques	■	■	■	■	■	■	■
Fijne Was - Délicats	■	■	■	■	■	■	■
Daily wash - Quotidi- en 	■	■	■	■	■	■	■

Programm	Centrif./Essorage						
Kort 30min - Rapide 30 min 	■	■			■		
Kort 14min - Rapide 14 min 	■	■	■		■		
Centrifugeren - Essorage	■				■		
Pompen - Vidange					■		
Spoelen - Rinçage	■	■	■		■		■
Anti-allergie	■	■	■	■	■		
Dekbed - Couette	■				■		
Sport	■	■	■	■	■		■
Wol/Zijde - Laine/ Soie  	■	■	■		■		

VERBRAUCHSWERTE



Die angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen gemäß den einschlägigen Normen gemessen. Folgende Faktoren können diese Werte verändern: Wäscheart und -menge sowie Raumtemperatur. Der Wasserdruck, die Versorgungsspannung und die Temperatur des einlaufenden Wassers können sich auch auf die Dauer des Waschprogramms auswirken.



Die technischen Daten des Geräts können auf Grund von Verbesserungen ohne vorherige Ankündigung geändert werden.



Zu Beginn des Programms zeigt das Display die Programmdauer für die maximale Beladung an.

Während der Waschphase wird die Programmdauer automatisch berechnet und verringert sich möglicherweise beträchtlich, wenn die Wäsche weniger wiegt als die maximal zulässige Beladung (z.B. beträgt die maximale Beladung bei Baumwolle 60 °C 8 kg, und die Programmdauer für dieses Programm beträgt mehr als 2 Stunden. Wiegt die tatsächliche Beladung 1 kg, beträgt die Programmdauer weniger als 1 Stunde).

Während das Gerät die tatsächliche Programmdauer berechnet, blinkt ein Punkt im Display.

Programme	Beladung (kg)	Energieverbrauch (kWh)	Wasserverbrauch (Liter)	Ungefähre Programmdauer (in Minuten)	Restfeuchte (%) ¹⁾
Katoen - Coton 60 °C	8	1,35	70	159	52
Katoen - Coton 40 °C	8	0,87	69	158	52
Synthetica - Synthétiques 40 °C	3	0,60	56	103	35
Fijne Was - Délicats 40 °C	3	0,55	59	81	35
Wol/Zijde - Laine/ Soie 30 °C ²⁾	1,5	0,45	62	75	30

Standardprogramme Baumwolle

Standardprogramm Baumwolle 60 °C	8	0,96	52	244	52
Standardprogramm Baumwolle 60 °C	4	0,73	40	210	52
Standardprogramm Baumwolle 40 °C	4	0,62	41	196	52

- 1) Am Ende der Schleuderphase.
- 2) Für einige Modelle nicht verfügbar.

Aus-Zustand (W)	Ein-Zustand (W)
0,48	0,48


Aus-Zustand (W)	Ein-Zustand (W)
-----------------	-----------------

Die in der Tabelle oben enthaltenen Informationen erfüllen die Verordnung (EU) 1015/2010 der Kommission zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EC.

OPTIONEN

TEMP.

Wählen Sie diese Option zum Ändern der Standardtemperatur.

Anzeige  = kaltes Wasser.

Die Kontrolllampe der eingestellten Temperatur leuchtet auf.

CENTRIF./ESSORAGE

Mit dieser Option können Sie die Standard-Schleuderdrehzahl ändern.

Die Kontrolllampe der eingestellten Schleuderdrehzahl leuchtet auf.

Zusätzliche Schleuderoptionen:

Kein Schleudern

- Wählen Sie diese Option zum Ausschalten aller Schleudergänge. Nur das Abpumpprogramm ist möglich.
- Die entsprechende Anzeige leuchtet auf.
- Stellen Sie diese Option für Feinwäsche ein.
- Der Spülgang verbraucht bei einigen Waschprogrammen mehr Wasser.

Spülstopp


- Wählen Sie diese Option, um Knitterfalten zu vermeiden.
- Die entsprechende Anzeige leuchtet auf.
- Am Programmende befindet sich noch Wasser in der Trommel.
- Die Trommel dreht sich regelmäßig, um Knitterfalten in der Wäsche zu vermeiden.
- Die Tür bleibt verriegelt. Sie müssen das Wasser abpumpen, um die Tür entriegeln zu können.

 Zum Abpumpen des Wassers siehe „Am Programmende“.

VORWÄSCHE



Mit dieser Option können Sie dem Waschprogramm einen Vorwaschgang hinzufügen. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf.

- Wählen Sie diese Option, um vor dem Hauptwaschgang einen Vorwaschgang durchzuführen. Diese Option eignet sich für stark verschmutzte Wäsche, besonders wenn diese Sand, Staub, Dreck und andere feste Partikel enthält.

 Mit dieser Option kann sich die Programmdauer verlängern.


ZEITVORWAHL

Mit dieser Option können Sie den Programmstart verzögern, um eine günstigere Zeit zu nutzen. Berühren Sie die Taste wiederholt zur Einstellung der erforderlichen Zeitvorwahl. Die Zeit erhöht sich von 30 Minuten auf 20 Stunden.

Auf dem Display erscheint die Anzeige  und die gewählte Zeitvorwahl. Nach Berühren der Taste Start/Pause  beginnt das Gerät mit dem Herunterzählen und die Tür ist verriegelt.

EXTRA SPÜLEN

Mit dieser Option können Sie je nach ausgewähltem Waschprogramm einige Spülgänge hinzufügen. Diese Option empfiehlt sich für Menschen, die unter Waschmittelallergien leiden und Personen mit empfindlicher Haut.

 Mit dieser Option verlängert sich die Programmdauer.

Die zugehörige Kontrolllampe leuchtet.

LEICHTBÜGELN

Das Gerät wäscht und schleudert die Wäsche schonend, um Knitterfalten zu vermeiden. Das Gerät verringert die Schleuderdrehzahl, verbraucht mehr Wasser und passt die Programmdauer der Art der Wäschestücke an. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf.

TIME MANAGER +

Mit dieser Option können Sie die Programmdauer je nach Wäschemenge und Verschmutzungsgrad reduzieren. Wenn Sie ein Waschprogramm einstellen, werden im Display die Standarddauer und Striche angezeigt.

Berühren Sie die Taste Time manager +, um die Programmdauer Ihren Bedürfnissen entsprechend zu reduzieren. Das Display zeigt die neue Programmdauer an und die Anzahl der Striche verringert sich entsprechend.

Geeignet für ein mit normal verschmutzten Wäschestücken voll beladenes Gerät.

Kurzprogramm für ein mit leicht verschmutzten Wäschestücken voll beladenes Gerät.

Sehr schnelles Programm für ein mit leicht verschmutzten Wäschestücken beladenes Gerät (es wird max. eine halbe Beladung empfohlen).

Kürzestes Programm zum Auffrischen einer kleinen Wäschemenge.

Time manager ist nur für die Programme in der Tabelle verfügbar.

Kontrolllampe	Katoen - Coton	Katoen Eco - Coton Eco	Synthetica - Synthétigobes	Fijne Was Delicates
-	■		■	■
--	■	■	■	■
---	■		■	■
----1)	■	■	■	■

1) Standarddauer für alle Programme.

EINSTELLUNGEN

KINDERSICHERUNG

Diese Option verhindert, dass Kinder mit dem Bedienfeld spielen.

- Drücken Sie zum **Ein-/Ausschalten** dieser Option und gleichzeitig, bis die Anzeige **aufleuchtet/erlischt**.

Sie können diese Option einschalten:

- Nachdem Sie gedrückt haben: Die Optionen und der Programmwahlschalter sind gesperrt.
- Bevor Sie drücken: Das Gerät kann nicht starten.

EXTRA SPÜLEN DAUERHAFT EINSCHALTEN

Wenn Sie diese Option wählen, ist bei jeder neuen Programmauswahl die Funktion Extra Spülen eingeschaltet.

- Drücken Sie zum **Ein-/Ausschalten** dieser Option und gleichzeitig, bis die Anzeige **aufleuchtet/erlischt**.

SIGNALTÖNE

Es ertönen akustische Signale:

- Wenn das Programm beendet ist.
- Wenn eine Störung des Geräts vorliegt.

Zum **Ein-/Ausschalten** der akustischen Signale drücken Sie und 3 Sekunden lang gleichzeitig.



Sind die akustischen Signale ausgeschaltet, ertönen sie nur noch dann, wenn eine Störung vorliegt.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME



Während der Installation oder vor der ersten Inbetriebnahme sehen Sie möglicherweise Wasser im Gerät. Hierbei handelt es sich um Wasser, das nach dem Funktionstest im Werk im Gerät verblieben ist und gibt keinen Anlass zur Sorge. Der Test stellt sicher, dass das Gerät in einem einwandfreien Zustand an den Kunden ausgeliefert wird.

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
2. Öffnen Sie den Wasserhahn.
3. Geben Sie eine kleine Waschmittelmenge in das Waschmittelfach für die Hauptwäsche.
4. Stellen Sie ein Baumwoll-Programm mit der höchsten Temperatur ein und starten Sie das Programm mit leerer Trommel.

So werden alle eventuellen Verunreinigungen aus Trommel und Bottich entfernt.

TÄGLICHER GEBRAUCH



WARNUNG! Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

EINFÜLLEN DER WÄSCHE

1. Öffnen Sie die Gerätetür
2. Leeren Sie die Taschen und falten Sie die Wäscheteile auseinander, bevor Sie sie in das Gerät legen.
3. Geben Sie jedes Wäschestück einzeln in die Trommel.

Achten Sie darauf, nicht zu viel Wäsche einzufüllen.

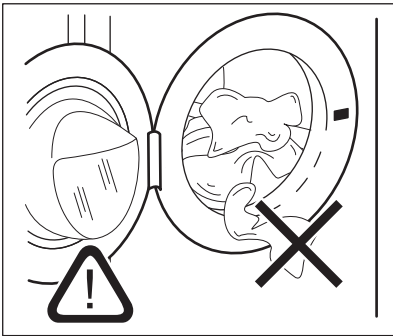
4. Drücken Sie die Tür fest zu.



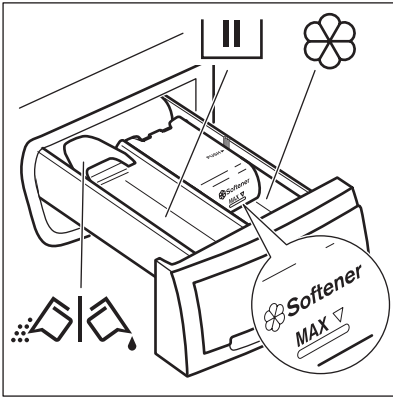
Vergewissern Sie sich, dass keine Wäschestücke zwischen Dichtung und Tür eingeklemmt sind, um das Risiko eines Wasseraustritts und eine Beschädigung der Wäschestücke zu vermeiden.



Das Waschen von Wäschestücken mit stark öligen oder fettigen Flecken kann zur Beschädigung der Gummiteile der Waschmaschine führen.



EINFÜLLEN VON WASCH- UND PFLEGEMITTELN

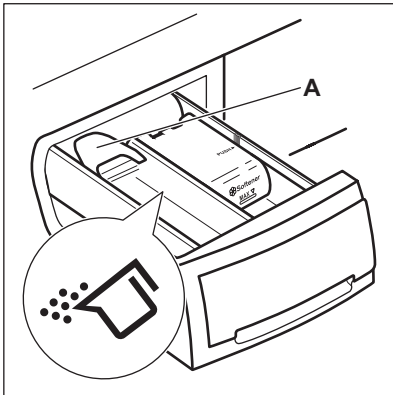


	Fach für die Hauptwäsche. Wenn Sie Flüssigwaschmittel verwenden, muss dieses direkt vor dem Start des Programms eingefüllt werden.
	Fach für flüssige Pflegemittel (Weichspüler, Stärke).
MAX	Maximaler Füllstand für flüssige Pflegemittel.
	Klappe für Waschpulver oder Flüssigwaschmittel.

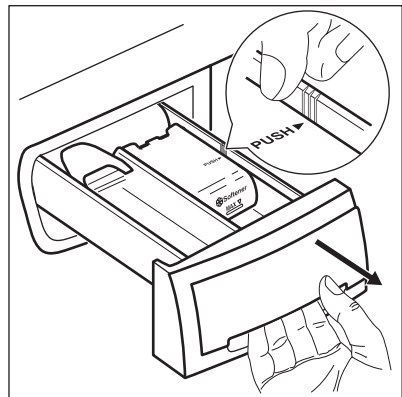
Wenn Sie ein Programm mit Vorwäsche (oder einer Option) einstellen, geben Sie das Waschmittel für die Vorwäsche direkt in die Trommel.

- Halten Sie sich immer an die Anweisungen auf der Verpackung der Waschmittel. Wir empfehlen Ihnen aber, die Höchstmenge (**MAX**) nicht zu überschreiten. Diese Menge garantiert die besten Waschergebnisse.
- Entfernen Sie nach dem Waschgang bei Bedarf Waschmittelreste aus der Waschmittelschublade.

FLÜSSIGWASCHMITTEL ODER WASCHPULVER




Die Klappe ist standardmäßig auf die Position **A** (Pulverwaschmittel) eingestellt.





Für Flüssigwaschmittel:

1. Ziehen Sie die Schublade heraus. Drücken Sie die Kante der Schublade beim Pfeilsymbol (PUSH), um sie zu entfernen.




EINSTELLEN EINES PROGRAMMS


1. Stellen Sie das Programm durch Drehen des Programmwahlschalters ein:
 - Die Anzeige  blinkt.
 - Im Display werden die Ebene des Zeitmanagers, die Programmdauer und die Anzeigen der Programmphasen eingeblendet.
2. Ändern Sie ggf. die Temperatur und Schleuderdrehzahl oder fügen Sie zur Auswahl stehende Optionen hinzu. Die Kontrolllampe der gewählten Option leuchtet auf, sobald die Option eingeschaltet wird.

 Wenn Sie einen Fehler machen, erscheint im Display die Meldung .

STARTEN EINES PROGRAMMS OHNE ZEITVORWAHL




Drücken Sie .

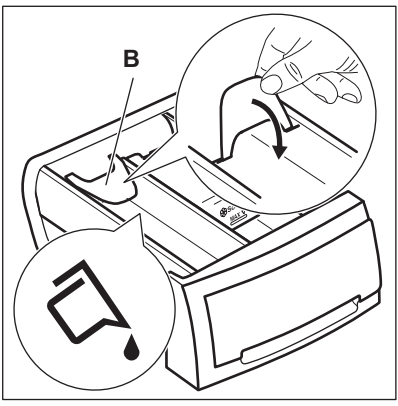
- Die Kontrolllampe  hört auf zu blinken und leuchtet dauerhaft.
- Die Anzeige  beginnt im Display zu blinken.
- Das Programm wird gestartet, die Tür verriegelt und im Display erscheint die Anzeige .
- Die Ablaufpumpe kann sich während des Wasserzulaufs für eine kurze Zeit einschalten.

 Etwa 15 Minuten nach dem Start des Programms:


- Das Gerät passt die Programmdauer automatisch an die Beladungsmenge an.
- Die neue Programmdauer wird im Display angezeigt.

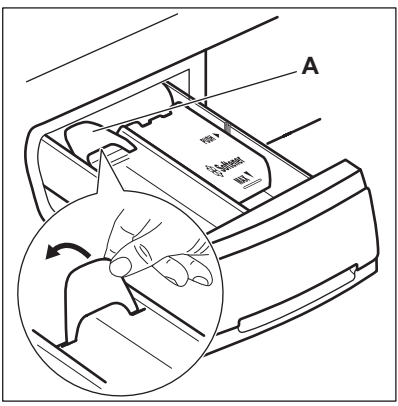
STARTEN EINES PROGRAMMS MIT ZEITVORWAHL

1. Drücken Sie  wiederholt, bis das Display die gewünschte Zeitvorwahl anzeigt.
- Die entsprechende Anzeige leuchtet im Display auf.
2. Drücken Sie :
 - Das Gerät zählt die Zeit herunter.
 - Die Tür ist verriegelt, im Display erscheint die Anzeige .
 - Nach Ablauf der Zeitvorwahl startet das Programm automatisch.



2. Stellen Sie die Klappe in die Position **B**.
3. Schieben Sie die Waschmittelschublade wieder in das Einschubfach ein.

-  Bei Verwendung von Flüssigwaschmitteln:
- Verwenden Sie keine Gelwaschmittel oder Flüssigwaschmittel mit dicker Konsistenz.
 - Füllen Sie nicht mehr als 120 ml ein.
 - Stellen Sie kein Programm mit Vorwäsche ein.
 - Stellen Sie nicht die Zeitvorwahl ein.



- Befindet sich die Klappe in der Position **B**, und Sie möchten Pulverwaschmittel verwenden:
1. Ziehen Sie die Schublade heraus.
 2. Stellen Sie die Klappe in die Position **A**.
 3. Schieben Sie die Waschmittelschublade wieder in das Einschubfach ein.



Sie können die eingestellte Zeitvorwahl noch vor Drücken von löschen oder ändern. Abbrechen der Zeitvorwahl:

- Drücken Sie , um das Gerät in den Pausenmodus zu schalten.
- Drücken Sie , bis im Display erscheint.
- Drücken Sie erneut, um das Programm sofort zu starten.

DIE TIMECARE SYSTEM BELADUNGSERKENNUNG

Nach Berühren der Taste Start/Pause .

1. TimeCare System beginnt mit der Messung des Wäschegewichts, um die tatsächliche Programmdauer zu berechnen. Während dieser Phase blinkt der Punkt im Display.
2. Die neue Programmdauer wird nach etwa 15 - 20 Minuten angezeigt. Das Gerät passt die Programmdauer automatisch an die Beladung an, um optimale Waschergebnisse in der kürzest möglichen Zeit zu erzielen.

UNTERBRECHEN EINES PROGRAMMS UND ÄNDERN DER ZUSATZFUNKTIONEN

Einige Optionen können nur geändert werden, bevor sie durchgeführt werden.

1. Drücken Sie .
- Die Kontrolllampe blinkt.
2. Ändern Sie die Optionen.
 3. Drücken Sie erneut.
- Das Programm wird fortgesetzt.

ABBRECHEN EINES LAUFENDEN PROGRAMMS

1. Drehen Sie den Programmwahlschalter auf die Position , um das Programm abzubrechen und das Gerät auszuschalten.
2. Drehen Sie den Programmwahlschalter erneut, um das Gerät einzuschalten. Anschließend können Sie ein neues Waschprogramm einstellen.



Vor dem Start des neuen Programms pumpt das Gerät möglicherweise Wasser ab. Prüfen Sie in diesem Fall, ob sich noch Waschmittel im Fach befindet. Füllen Sie andernfalls Waschmittel ein.

ÖFFNEN DER TÜR WÄHREND DER ZEITVORWAHL

Während des Countdowns der Zeitvorwahl ist die Gerätetür verriegelt und die Anzeige leuchtet.

1. Drücken Sie , um den Gerätebetrieb kurzzeitig zu unterbrechen.
- Die Anzeige blinkt.
2. Warten Sie etwa 2 Minuten, bis die Türverriegelungsanzeige aufhört zu blinken und erlischt.
 3. Die Tür lässt sich jetzt öffnen.
 4. Schließen Sie die Tür und drücken Sie erneut.

Die Zeitvorwahl ist weiter aktiv.

ÖFFNEN DER TÜR, WENN DAS PROGRAMM LÄUFT

Während des Programmablaufs ist die Gerätetür verriegelt und die Anzeige leuchtet.



VORSICHT! Wenn die Temperatur und der Wasserstand in der Trommel zu hoch sind, lässt sich die Tür nicht öffnen.



1. Drehen Sie den Programmwahlschalter auf die Position , um das Gerät auszuschalten.
2. Warten Sie einige Minuten, bevor Sie die Tür öffnen.
3. Schließen Sie die Gerätetür.
4. Stellen Sie das Programm erneut ein.

AM PROGRAMMENDE




- Das Gerät wird automatisch angehalten.
- Falls Signaltöne aktiviert sind, ertönt ein Signalton.
- Im Display erscheint .
- Die Anzeige erlischt.
- Die Türverriegelungsanzeige blinkt einige Minuten und erlischt dann.
- Die Tür lässt sich jetzt öffnen.
- Nehmen Sie die Wäsche aus dem Gerät. Vergewissern Sie sich, dass die Trommel leer ist.

- Schließen Sie den Wasserhahn.
- Drehen Sie den Programmwahlschalter auf die Position ①, um das Gerät auszuschalten.
- Lassen Sie die Tür offen, damit sich kein Schimmel und keine unangenehmen Gerüche bilden.

Das Waschprogramm ist beendet, aber es steht Wasser in der Trommel:

- Die Trommel dreht sich regelmäßig, um Knitterfalten in der Wäsche zu vermeiden.
- Die Anzeige Türverriegelung  leuchtet. Die Anzeige  blinkt. Die Tür bleibt verriegelt.
- Sie müssen das Wasser abpumpen, um die Tür öffnen zu können.

Ablassen des Wassers:

1. Reduzieren Sie, falls erforderlich, die Schleuderdrehzahl. Bei eingestellter Option  wird lediglich das Wasser aus dem Gerät abgepumpt.
2. Drücken Sie . Das Gerät pumpt das Wasser ab und schleudert.
3. Am Programmende blinkt die Türverriegelungsanzeige  einige Minuten. Wenn sie erlischt, können Sie die Tür öffnen.
4. Drehen Sie den Programmwahlschalter auf die Position ①, um das Gerät auszuschalten.




Nach etwa 18 Stunden pumpt das Gerät automatisch das Wasser ab und schleudert (außer beim Wollprogramm).

STAND-BY

Wenn Sie das Gerät nicht ausschalten, wird einige Minuten nach dem Programmende der Energiesparmodus aktiviert.

Im Energiesparmodus wird der Energieverbrauch verringert, während sich das Gerät im Stand-by-Modus befindet.

- Alle Kontrolllampen und das Display werden ausgeschaltet.
- Die Kontrolllampe  blinkt langsam.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Energiesparmodus auszuschalten.



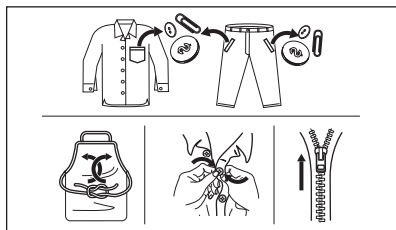
Haben Sie ein Programm gewählt, das vor dem Abpumpen des Wassers aus der Trommel endet, schaltet die Energiesparfunktion das Gerät **nicht** aus, um Sie daran zu erinnern, dass das Wasser abgepumpt werden muss.

TIPPS UND HINWEISE

BELADUNG

- Teilen Sie die Wäsche auf, und zwar in: Kochwäsche, Buntwäsche, Synthetik, Feinwäsche und Wolle.
- Halten Sie sich an die Anweisungen auf den Kleidungsetiketten.
- Waschen Sie weiße und bunte Wäsche nicht zusammen.
- Manche farbigen Textilien können beim ersten Waschen färben. Wir empfehlen, sie deshalb die ersten Male separat zu waschen.
- Knöpfen Sie Kopfkissen zu und schließen Sie Reißverschlüsse, Haken und Druckknöpfe. Schließen Sie Gürtel.
- Wenden Sie mehrlagige Textilien, Wolle und bedruckte Wäschestücke vor dem Waschen.
- Entfernen Sie hartnäckige Flecken mit einem speziellen Mittel.
- Waschen Sie stark verschmutzte Wäsche und behandeln Sie sie vor, bevor Sie sie in die Trommel legen.
- Seien Sie vorsichtig mit Gardinen. Entfernen Sie die Haken, oder stecken Sie die Gardinen in ein Wäschenetz oder einen Kopfkissenbezug.

- Waschen Sie keine ungesäumten Wäschestücke und Wäschestücke mit Schnitten im Stoff in der Maschine. Waschen Sie kleine und/oder empfindliche Wäschestücke (z. B. Bügel-BHs, Gürtel, Strumpfhosen usw.) in einem Wäschenetz.
- Eine sehr geringe Beladung kann in der Schleuderphase Probleme verursachen. Verteilen Sie die Wäschestücke in diesem Fall mit der Hand neu und starten Sie die Schleuderphase erneut.
- Vermeiden Sie es, Kleidungsstücke mit langen Tierhaaren oder Kleidung von schlechter Qualität, die viele Flusen freisetzt, zu waschen. Die Flusen könnten den Ablaufkreislauf blockieren und den Einsatz eines Technikers erforderlich machen.
- Leeren Sie die Taschen und falten Sie die Wäscheteile auseinander.



Downloaded from www.voxelstore.be

- Halten Sie sich an die Anweisungen auf der Verpackung dieser Produkte.
- Verwenden Sie die korrekten Produkte für Art und Farbe des Gewebes, Programtemperatur und Verschmutzungsgrad.
- Ist Ihr Gerät nicht mit einer Klappe in der Waschtrommelschublade ausgerüstet, geben Sie das Flüssigwaschmittel in eine Dosierkugel (vom Hersteller des Waschmittels).

HARTNÄCKIGE FLECKEN

Für manche Flecken sind Wasser und Waschmittel nicht ausreichend.

Wir empfehlen, diese Flecken vorzubehandeln, bevor Sie die entsprechenden Textilien in das Gerät geben.

Spezial-Fleckenentferner sind im Handel erhältlich. Verwenden Sie einen Spezial-Fleckenentferner, der für den jeweiligen Fleckentyp und Gewebetyp geeignet ist.

WASCH- UND PFLEGEMITTEL

- Verwenden Sie nur speziell für Waschmaschinen bestimmte Wasch- und Pflegemittel:
 - Waschpulver für alle Gewebearten,
 - Waschpulver für Feinwäsche (höchstens 40 °C) und Wolle,
 - Flüssigwaschmittel, vorzugsweise für Programme mit niedrigen Temperaturen (max. 60 °C) für alle Gewebearten oder nur speziell für Wolle.
- Mischen Sie nicht verschiedene Waschmittel.
- Verwenden Sie der Umwelt zuliebe nicht mehr als die angegebene Waschmittelmenge.

UMWELTTIPPS

- Stellen Sie zum Waschen normal verschmutzter Wäsche ein Programm ohne Vorwäsche ein.
- Waschen Sie immer mit der angegebenen maximal zulässigen Beladung.
- Benutzen Sie ggf. einen Fleckentferner, wenn Sie ein Programm mit niedriger Temperatur auswählen.
- Erkundigen Sie sich nach der Wasserhärte Ihres Hausanschlusses, um die richtige Waschmittelmenge verwenden zu können. Siehe „Wasserhärte“.

WASSERHÄRTE

Wenn die Wasserhärte Ihres Leitungswassers hoch oder mittel ist, empfehlen wir die Verwendung eines Enthärters für Waschmaschinen. In Gegenden mit weichem Wasser ist die Zugabe eines Enthärters nicht erforderlich.

Wenden Sie sich an Ihr örtliches Wasserversorgungsunternehmen, um die Wasserhärte in Ihrem Gebiet zu erfahren. Verwenden Sie die richtige Menge Wasserenthärter. Halten Sie sich an die Anweisungen auf der Verpackung des Produkts.

REINIGUNG UND PFLEGE



WARNUNG! Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.



Dieses Gerät ist ausschließlich für den normalen Haushaltsgebrauch bestimmt.



Lesen Sie das Kapitel sorgfältig durch, um eine optimale Wartung und Pflege zu gewährleisten.



VORSICHT! Verwenden Sie keinen Alkohol, keine Lösungsmittel und keine Chemikalien.



VORSICHT! Reinigen Sie die Metallflächen nicht mit einem Reinigungsmittel auf Chlor-Basis.

ENTKALKUNG




Wenn die Wasserhärte Ihres Leitungswassers hoch oder mittel ist, empfehlen wir die Verwendung eines Entkalkers für Waschmaschinen.

REINIGEN DER AUSSENSEITEN

Reinigen Sie das Gerät nur mit warmem Wasser und etwas milder Seife. Reiben Sie alle Oberflächen sorgfältig trocken.


Prüfen Sie die Trommel regelmäßig auf Kalkablagerungen.

Herkömmliche Waschmittel enthalten Wasserenthärtungsmittel, wir empfehlen dennoch gelegentlich ein Programm mit leerer Trommel und einem Entkalker durchzuführen.

 Halten Sie sich immer an die Anweisungen auf der Verpackung des Produkts.

WASCHGANG ZUR PFLEGE DER MASCHINE

Die häufige und längere Nutzung von Programmen mit niedrigen Temperaturen kann zu Waschmittel- und Flusenansammlungen und Bakterienbildung in der Trommel und im Bottich führen. So können unangenehme Gerüche und Schimmel entstehen. Um diese Ablagerungen zu entfernen und das Innere der Maschine zu reinigen, führen Sie regelmäßig (mindestens einmal im Monat) einen Waschgang zur Pflege der Maschine durch.


 Siehe Kapitel Reinigen der Trommel.

REINIGEN DER TROMMEL

Überprüfen Sie regelmäßig, dass sich keine unerwünschten Ablagerungen in der Trommel angesammelt haben.

Rostablagerungen in der Trommel können durch Fremdkörper in der Waschmaschine oder durch eisenhaltiges Wasser entstehen.

Reinigen Sie die Trommel mit einem Spezialreiniger für Edelstahl.

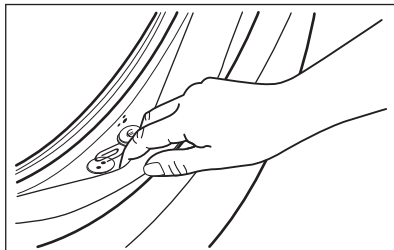
 Halten Sie sich immer an die Anweisungen auf der Verpackung des Produkts.
Benutzen Sie keine säurehaltigen Entkalker, keine chlorierten Scheuermittel und keine Metallschwämmchen oder Stahlwolle zum Reinigen der Trommel.

Für eine gründliche Reinigung

1. Nehmen Sie die Wäsche aus der Trommel.
2. Führen Sie ein Katoen - Coton Programm mit der maximalen Temperatur durch.
3. Geben Sie eine kleine Menge Waschpulver in die leere Trommel, um Rückstände auszuspülen.

TÜRMANSCHETTE MIT DOPPELLIPPE

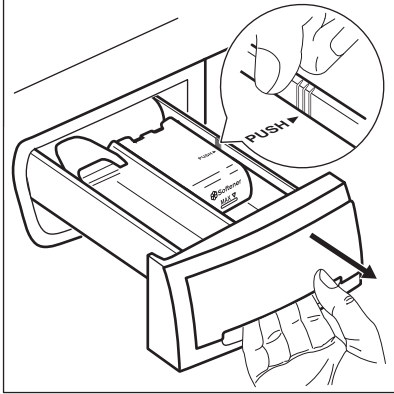
Das Gerät ist mit einem **selbstreinigenden Ablaufsystem** ausgestattet, so dass leichte Flusenfasern, die sich von den Kleidungsstücken lösen, mit dem Wasser ausgespült werden. So muss der Kunde bei regelmäßigen Wartungs- und Reinigungsarbeiten nicht auf diesen Bereich zugreifen.



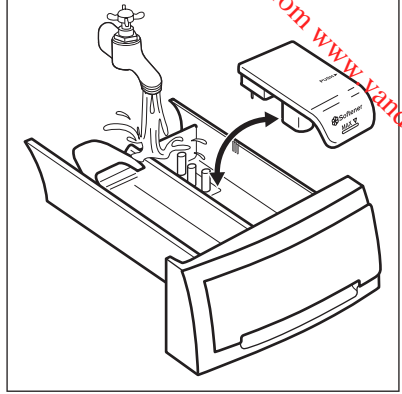
Überprüfen Sie die Türdichtung regelmäßig und entfernen Sie ggf. darin verfangene Gegenstände. Münzen, Knöpfe und andere in den Taschen der Kleidungsstücke vergessene Gegenstände wandern während des Waschgangs in die spezielle Türmanschette mit Doppellippe, aus der sie am Programmende einfach entnommen werden können.

REINIGEN DER WASCHMITTELSCHUBLADE

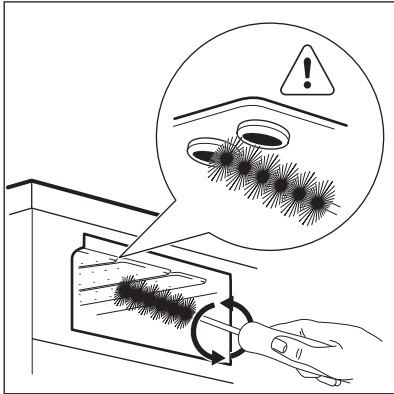
1.



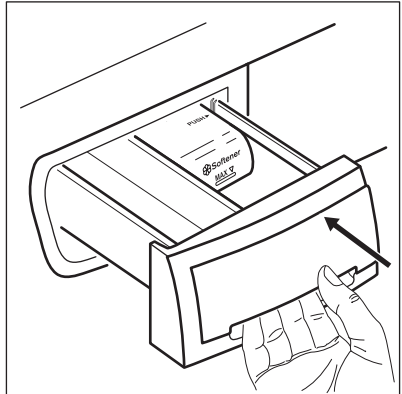
2.



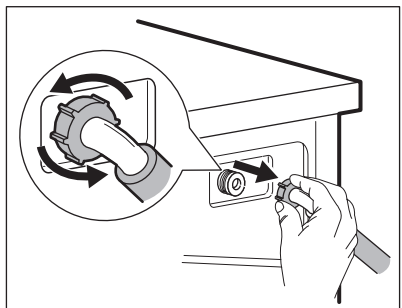
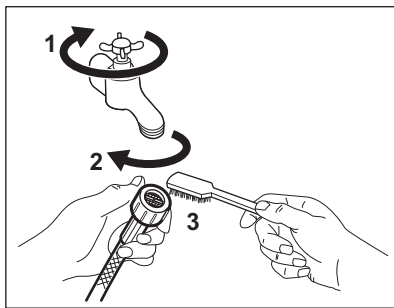
3.

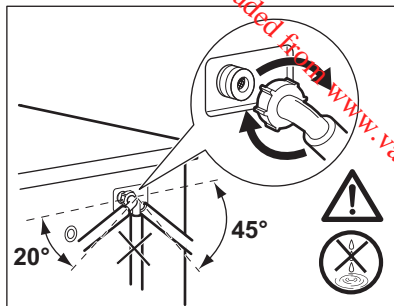
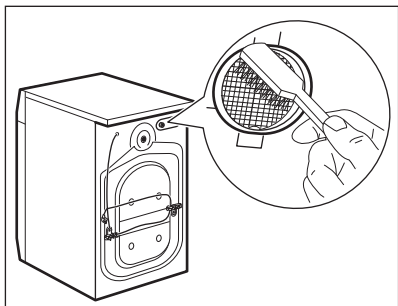


4.



REINIGEN DES ZULAUFSCHLAUCHS UND VENTILSIEBS





FROSTSCHUTZMASSNAHMEN

Falls das Gerät in einem Bereich installiert ist, in dem die Temperatur unter 0 °C sinken kann, entfernen Sie das im Zulaufschlauch und in der Ablaufpumpe verbliebene Wasser.

1. Trennen Sie den Netzstecker von der Netzversorgung.
2. Schließen Sie den Wasserhahn.
3. Stecken Sie die beiden Enden des Zulaufschlauchs in einen Behälter und lassen Sie das Wasser aus dem Schlauch fließen.
4. Leeren Sie die Ablaufpumpe. Siehe Notentleerungsverfahren.

5. Befestigen Sie den Zulaufschlauch wieder, wenn die Ablaufpumpe entleert ist.



WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass die Temperatur über 0 °C liegt, bevor Sie das Gerät wieder einschalten. Der Hersteller ist nicht für Schäden verantwortlich, die auf zu niedrige Temperaturen zurückzuführen sind.

FEHLERSUCHE



WARNUNG! Siehe Kapitel Sicherheitshinweise.

EINFÜHRUNG

Das Gerät startet nicht oder bleibt während des Betriebs stehen.

Versuchen Sie zunächst, selbst eine Lösung für das Problem zu finden (siehe Tabelle). Tritt das Problem weiterhin auf, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

Bei einigen Problemen ertönt ein Signalton und im Display wird ein Alarmcode angezeigt:

- **E10** - Der Wassereinfluss in das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß. Starten Sie

das Gerät durch Drücken der Taste Start/Pause erneut. Nach 10 Sekunden wird die Tür entriegelt.

- **E20** - Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.
- **E40** - Die Gerätetür steht offen oder ist nicht richtig geschlossen. Überprüfen Sie bitte die Tür!
- **E90** - Die Netzspannung ist nicht konstant. Warten Sie, bis die Netzspannung wieder stabil ist.



WARNUNG! Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Überprüfungen vornehmen.

MÖGLICHE STÖRUNGEN

Störung	Mögliche Abhilfe
Das Programm startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker in die Netzsteckdose eingesteckt ist. ▪ Achten Sie darauf, dass die Gerätetür geschlossen ist. ▪ Vergewissern Sie sich, dass im Sicherungskasten keine Sicherung ausgelöst hat. ▪ Überzeugen Sie sich, dass Start/Pause gedrückt wurde. ▪ Wenn die Zeitvorwahl eingestellt ist, brechen Sie die Zeitvorwahl ab oder warten Sie, bis sie abgelaufen ist. ▪ Schalten Sie die Kindersicherung aus, falls sie eingeschaltet ist.
Der Wassereinlauf in das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufhahn geöffnet ist. ▪ Vergewissern Sie sich, dass der Wasserdruck der Wasserversorgung nicht zu niedrig ist. Diese Informationen erhalten Sie von Ihrem lokalen Wasserversorger. ▪ Stellen Sie sicher, dass der Wasserzulaufhahn nicht verstopft ist. ▪ Diese Störung kann vom Sieb des Zulaufschlauchs oder vom Sieb des Ablaufventils verursacht werden, die möglicherweise verstopft sind. Siehe „Reinigung und Pflege“. Tritt das Problem weiterhin auf, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst. ▪ Vergewissern Sie sich, dass der Zulaufschlauch nicht geknickt oder zu stark gekrümmt ist. ▪ Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulaufschlauch ordnungsgemäß angebracht ist. ▪ Vergewissern Sie sich, dass die Wasserzulaufschläuche ordnungsgemäß angebracht sind.
Das Wasser, das in das Gerät einläuft, wird sofort abgepumpt.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vergewissern Sie sich, dass sich der Ablaufschlauch in der richtigen Höhe befindet. Der Schlauch ist möglicherweise zu niedrig positioniert. Siehe hierzu „Montage“.
Das Gerät pumpt das Wasser nicht ab.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Stellen Sie sicher, dass der Siphon nicht verstopft ist. ▪ Vergewissern Sie sich, dass der Ablaufschlauch nicht geknickt oder zu stark gekrümmt ist. ▪ Vergewissern Sie sich, dass der Wasserablaufschlauch ordnungsgemäß angebracht ist. ▪ Haben Sie ein Programm ohne Abpumpphase gewählt, stellen Sie das Abpumpprogramm ein. ▪ Haben Sie ein Programm mit Spülstopp gewählt, stellen Sie das Abpumpprogramm ein. ▪ Diese Störung kann vom verstopften Ablaufsieb verursacht werden. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.
Das Gerät schleudert nicht oder das Waschprogramm dauert länger als gewöhnlich.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Stellen Sie die Option Schleudern ein. ▪ Haben Sie ein Programm mit Spülstopp gewählt, stellen Sie das Abpumpprogramm ein. ▪ Diese Störung kann vom verstopften Ablaufsieb verursacht werden. Wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst. ▪ Verteilen Sie die Wäschestücke mit der Hand neu und starten Sie die Schleuderphase erneut. Das Problem kann durch eine Unwucht verursacht worden sein.

Störung	Mögliche Abhilfe
Es befindet sich Wasser auf dem Boden.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vergewissern Sie sich, dass alle Wasseranschlüsse vollkommen dicht sind, sodass kein Wasser austreten kann. ▪ Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulauf- und -ablaufschlauch nicht beschädigt sind. ▪ Verwenden Sie ein geeignetes Waschmittel in der richtigen Menge.
Die Tür des Geräts lässt sich nicht öffnen.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Vergewissern Sie sich, dass das Waschprogramm beendet ist. ▪ Stellen Sie die Option Abpumpen oder Schleudern ein, wenn sich noch Wasser in der Trommel befindet. ▪ Führen Sie eine Notentleerung durch. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter „Frostschutzmaßnahmen“ (im Abschnitt „Reinigung und Pflege“). ▪ Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit Spannung versorgt wird. ▪ Das Problem kann durch eine Gerätestörung verursacht worden sein. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Das Gerät verursacht ein ungewöhnliches Geräusch.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig ausgerichtet ist. Siehe hierzu „Montage“. ▪ Überzeugen Sie sich, dass das Verpackungsmaterial und/oder die Transportsicherungen entfernt wurden. Siehe hierzu „Montage“. ▪ Füllen Sie mehr Wäsche ein. Die Beladung ist möglicherweise zu gering.
Das Programm ist kürzer als die angezeigte Zeit.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Das Gerät berechnet eine neue Programmdauer entsprechend der Beladung. Siehe Abschnitt „Verbrauchswerte“.
Das Programm ist länger als die angezeigte Zeit.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Wenn die Wäsche ungleich in der Trommel verteilt ist, verlängert sich die Programmdauer. Dies ist ein normales Verhalten des Geräts.
Die Waschergebnisse sind nicht zufriedenstellend.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Erhöhen Sie die Waschmittelmenge oder benutzen Sie ein anderes Waschmittel. ▪ Entfernen Sie vor dem Waschgang hartnäckige Flecken mit einem Spezialprodukt. ▪ Achten Sie darauf, die richtige Temperatur einzustellen. ▪ Verringern Sie die Beladung.
Sie können keine Option einstellen.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Achten Sie darauf, dass Sie nur die gewünschte(n) Taste(n) berühren.

Schalten Sie das Gerät nach der Überprüfung wieder ein. Das Programm wird an der Stelle fortgesetzt, an der es unterbrochen wurde.
Tritt das Problem erneut auf, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.
Wenn im Display andere Alarmcodes angezeigt werden. Schalten Sie das Gerät aus und wieder ein. Tritt das Problem weiterhin auf, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst.

TECHNISCHE DATEN

Abmessungen	Breite/Höhe/Tiefe/Gesamttiefe	600 mm/850 mm/559 mm/578 mm
-------------	-------------------------------	-----------------------------

Elektroanschluss	Spannung Gesamtleistung Sicherung Frequenz	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Die Schutzverkleidung gewährleistet einen Schutz gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern und Spritzwasser (Feuchtigkeit), außer an den Stellen, an denen das Niederspannungsgerät keinen Schutz gegen Feuchtigkeit besitzt.		IPX4
Wasserdruck	Mindestwert Höchstwert	0,5 bar (0,05 MPa) 8 bar (0,8 MPa)
Wasseranschluss ¹⁾		Kaltwasser
Maximale Beladung	Baumwolle	8 kg
Energieeffizienzklasse		A+++
Schleuderdrehzahl	Maximale Schleuderdrehzahl	1351 U/min

1) Schließen Sie den Zulaufschlauch an einen Wasserhahn mit einem 3/4" Außengewinde an.

PRODUKTDATENBLATT GEMÄSS EU-VERORDNUNG 1369/2017


Produktdatenblatt


Warenzeichen	ZANUSSI
Modellkennung	ZR8431AWF, PNC914912375
Nennkapazität in kg	8
Energieeffizienzklasse	A+++
Energieverbrauch von in kW/Jahr auf der Grundlage von 220 Standard-Waschzyklen für 60 °C- und 40 °C-Baumwollprogramme bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung sowie dem Verbrauch der Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab.	190
Energieverbrauch des Standardprogramms „Baumwolle 60 °C“ bei vollständiger Befüllung in kWh	0,96
Energieverbrauch des Standardprogramms „Baumwolle 60 °C“ bei Teilbefüllung in kWh	0,73
Energieverbrauch des Standardprogramms „Baumwolle 40 °C“ bei Teilbefüllung in kWh	0,62
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand in W	0,48
Leistungsaufnahme im unausgeschalteten Zustand in W	0,48

Wasserverbrauch in Liter/Jahr auf der Grundlage von 220 Standard-Waschzyklen für 60 °C- und 40 °C-Baumwollprogramme bei vollständiger Befüllung und Teilbefüllung. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt von der Art der Nutzung des Geräts ab	9999
Schleudereffizienzklasse auf einer Skala von G (geringste Effizienz) bis A (höchste Effizienz)	B
Maximale Schleuderdrehzahl in U/min	1351
Restfeuchte in %	52
Die Standardprogramme „Baumwolle 60 °C“ und „Baumwolle 40 °C“ die Standard-Waschprogramme sind jene Programme, auf die sich die Informationen auf dem Etikett und im Datenblatt beziehen, diese Programme sind zur Reinigung normal verschmutzter Baumwollwäsche geeignet und in Bezug auf den kombinierten Energie- und Wasserverbrauch am effizientesten.	-
Programmdauer des Standardprogramms „Baumwolle 60 °C“ bei vollständiger Befüllung in Minuten	244
Programmdauer des Standardprogramms „Baumwolle 60 °C“ bei Teilbefüllung in Minuten	210
Programmdauer des Standardprogramms „Baumwolle 40 °C“ bei Teilbefüllung in Minuten	196
Dauer des unausgeschalteten Zustands in Minuten	5
Luftschallemission in db (A) Waschen	58
Luftschallemission in db (A) Schleudern	78
Einbaugerät J/N	Nein

Die in der Tabelle oben enthaltenen Informationen erfüllen die Verordnung (EU) 1015/2010 der Kommission zur Durchführung der Richtlinie EG/2009/125.

UMWELTTIPPS

Recyceln Sie Materialien mit dem Symbol . Entsorgen Sie die Verpackung in den entsprechenden Recyclingbehältern. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte. Entsorgen Sie Geräte

mit diesem Symbol  nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu Ihrer örtlichen Sammelstelle oder wenden Sie sich an Ihr Gemeindeamt.

WWW.ZANUSSI.COM/SHOP



CE

Downloaded from www.vandenbroucke.be

193926270-A-172019